



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

vrijdag
28-03-2003
14:30 uur

vendredi
28-03-2003
14:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Wetsontwerp tot modernisering van de belasting voor aanplakking en de betalingswijzen van het zegelrecht (2342/1-4)	1
- Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 198 van het Wetboek van met het zegel gelijkgestelde taksen om verenigingen vrij te stellen van de aanplaktaks (1904/1-2)	1
<i>Algemene bespreking</i>	1
<i>Sprekers: Yves Leterme</i> , voorzitter van de CD&V-fractie	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	2
Wetsontwerp houdende vierde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 - Sectie "Internationale Samenwerking (15) (2311/1)	2
<i>Beperkte algemene bespreking</i>	2
<i>Bespreking van de artikelen</i>	2
Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 (2363/1-2)	3
<i>Beperkte algemene bespreking</i>	3
<i>Bespreking van de artikelen</i>	3
Ontwerp van programmawet (2343/1-26)	3
- Wetsvoorstel betreffende de organisatie van het woon-werkverkeer met bedrijfsvervoerplannen (240/1-2)	4
- Wetsvoorstel betreffende het verplicht opstellen van bedrijfsvervoerplannen (350/1-2)	4
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 16 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (428/1-2)	4
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen, goederen en diensten wat betreft het opnemen van sociale, ethische en ecologische criteria in het bestek (2332/1-2)	4
- Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (2333/1-3)	4
<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	4
<i>Sprekers: Yves Leterme</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, Greta D'hondt , Luc Van den Bossche , minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen, Didier Reynders , minister van Financiën	
Ontwerp van programmawet nrs 2343/1 tot 26 (vervolg)	6
<i>Sprekers: Yves Leterme</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, Joos Wauters , Greta D'hondt	

SOMMAIRE

Excusés	1
Projet de loi concernant la modernisation de la taxe d'affichage et des modes de paiement du droit de timbre (2342/1-4)	1
- Proposition de loi complétant l'article 198 du Code des taxes assimilées au timbre en vue d'exempter des associations de la taxe d'affichage (1904/1-2)	1
<i>Discussion générale</i>	1
<i>Orateurs: Yves Leterme</i> , président du groupe CD&V	
<i>Discussion des articles</i>	2
Projet de loi contenant le quatrième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 - Section "Coopération internationale" (15) (2311/1)	2
<i>Discussion générale limitée</i>	2
<i>Discussion des articles</i>	2
Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003 (2363/1-2)	3
<i>Discussion générale limitée</i>	3
<i>Discussion des articles</i>	3
Projet de loi-programme (2343/1-26)	4
- Proposition de loi relative à l'organisation des déplacements entre le domicile et le lieu de travail par l'établissement de plans de transports d'entreprise (240/1)	4
- Proposition de loi relative à l'établissement obligatoire de plans de transports d'entreprise (350/1)	4
- Proposition de loi modifiant l'article 16 du Code des impôts sur les revenus 1992 (428/1-2)	4
- Proposition de loi modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, en ce qui concerne l'inclusion de critères sociaux, éthiques et écologiques dans le cahier des charges (2332/1-2)	4
- Proposition de loi modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (2333/1-3)	4
<i>Reprise de la discussion générale</i>	4
<i>Orateurs: Yves Leterme</i> , président du groupe CD&V, Greta D'hondt , Luc Van den Bossche , ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, Didier Reynders , ministre des Finances	
Projet de loi-programme n°s 2343/1 à 26 (continuation)	6
<i>Orateurs: Yves Leterme</i> , président du groupe CD&V, Joos Wauters , Greta D'hondt	

<i>Bespreking van de artikelen</i>	10	<i>Discussion des articles</i>	10
<i>Sprekers: Yves Leterme</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, <i>Greta D'hondt</i> , <i>Didier Reynders</i> , minister van Financiën, <i>Laurette Onkelinx</i> , vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, <i>Trees Pieters</i> , <i>Jos Ansoms</i>		<i>Orateurs: Yves Leterme</i> , président du groupe CD&V, <i>Greta D'hondt</i> , <i>Didier Reynders</i> , ministre des Finances, <i>Laurette Onkelinx</i> , vice-première ministre et ministre de l'Emploi, <i>Trees Pieters</i> , <i>Jos Ansoms</i>	
BIJLAGE	37	ANNEXE	37
INTERNE BESLUITEN	37	DECISIONS INTERNES	37
COMMISSIES	37	COMMISSIONS	37
BESLISSINGEN	37	DECISIONS	37
MEDEDELINGEN	38	COMMUNICATIONS	38
REKENHOF	38	COUR DES COMPTES	38
DEEL IIA VAN HET 157STE BOEK VAN OPMERKINGEN	38	FASCICULE IIA DU 157EME CAHIER D'OBSERVATIONS	38
VARIA	38	DIVERS	38
OPMERKINGEN OVER DE HERVORMINGEN INZAKE FAMILIERECHT	38	OBSERVATIONS SUR LES REFORMES EN MATIERE DE DROIT FAMILIAL	38

PLENUMVERGADERING**SÉANCE PLÉNIÈRE**

van

du

VRIJDAG 28 MAART 2003

VENDREDI 28 MARS 2003

14:30 uur

14:30 heures

De vergadering wordt geopend om 14.32 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.32 heures par M. Herman De Croo, président.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Didier Reynders.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Berichten van verhindering
Excusés

Guy D'Haeseleer, Marcel Hendrickx, Patrick Moriau, André Schellens, wegens ziekte / pour raisons de santé;
Karel Pinxten, begrafenis / funérailles;
Maggie De Block, Thierry Giet, wegens ambtsplicht / pour devoirs de mandat;
Ludo Van Campenhout, verhinderd / empêché.

01 Wetsontwerp tot modernisering van de belasting voor aanplakking en de betalingswijzen van het zegelrecht (2342/1-4)

- Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 198 van het Wetboek van met het zegel gelijkgestelde taken om verenigingen vrij te stellen van de aanplaktaks (1904/1-2)

01 Projet de loi concernant la modernisation de la taxe d'affichage et des modes de paiement du droit de timbre (2342/1-4)

- Proposition de loi complétant l'article 198 du Code des taxes assimilées au timbre en vue d'exempter des associations de la taxe d'affichage (1904/1-2)

(Wetsvoorstel ingediend door / Proposition de loi déposée par: Marc Van Peel, Marcel Bartholomeeussen, Alfons Bordinon, Frieda Brepoels, Dirk Pieters, Ludo Van Campenhout)

Algemene bespreking
Discussion générale

De algemene bespreking is geopend.
La discussion générale est ouverte.

De **voorzitter**: De verslaggever is de heer Vanvelthoven. Ik vermoed dat hij naar zijn verslag verwijst. Ja.

01.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil hier enkel onderstrepen dat het hier gaat om een wetsontwerp dat zich in ruime mate inspireert op een wetsvoorstel dat mijn voorganger Marc Van Peel in tempore non suspecto heeft ingediend en dat dezelfde

01.01 Yves Leterme (CD&V): Ce projet s'inspire d'une proposition de loi déposée par M. Van Peel *in tempore non suspecto*. C'est

strekking heeft. Ik denk dat het ook hem ter ere komt dat dit wetsonwerp in een goede consensus uit de commissie is gekomen en hier kan worden goedgekeurd.

notamment grâce aux efforts qu'il a consentis que ce projet pourra être adopté aujourd'hui.

De **voorzitter**: Ik had het wetsvoorstel van Van Peel, Bartholomeussen, Borginon, Frieda Brepoels, Dirk Pieters en Ludo Van Campenhout bij de bespreking al geciteerd.

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(2342/4)**
Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(2342/4)**

Het wetsonwerp telt 16 artikelen.
Le projet de loi compte 16 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 16 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 16 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

02 Wetsonwerp houdende vierde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 - Sectie "Internationale Samenwerking (15) (2311/1)

02 Projet de loi contenant le quatrième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 - Section "Coopération internationale" (15) (2311/1)

Overeenkomstig artikel 83 van het Reglement wordt een beperkte algemene bespreking gehouden.
Conformément à l'article 83 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée.

Beperkte algemene bespreking
Discussion générale limitée

De beperkte algemene bespreking is geopend.
La discussion générale limitée est ouverte.

De **voorzitter**:
Vraagt iemand het woord? (*Nee*)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

De beperkte algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale limitée est close.

Bespreking van de artikelen
Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(2311/1)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(2311/1)**

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.
Le projet de loi compte 3 articles.

*Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.*

*De artikelen 1 tot 3, met de tabel in bijlage, worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 3, ainsi que le tableau annexé, sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.
La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 (2363/1-2)

03 Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2003 (2363/1-2)

***Beperkte algemene bespreking
Discussion générale limitée***

Overeenkomstig artikel 83 van het Reglement wordt een beperkte algemene bespreking gehouden.
Conformément à l'article 83 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée.

De beperkte algemene bespreking is geopend.
La discussion générale limitée est ouverte.

De **voorzitter**: De heer Vanvelthoven, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Vraagt iemand het woord? (Nee)
Quelqu'un demande-t-il la parole? (Non)

De beperkte algemene bespreking is gesloten.
La discussion générale limitée est close.

***Bespreking van de artikelen
Discussion des articles***

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(2363/1)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(2363/1)**

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.
Le projet de loi compte 4 articles.

*Er werden geen amendementen ingediend.
Aucun amendement n'a été déposé.*

*De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.
Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

04 Ontwerp van programmawet (2343/1-26)

- Wetsvoorstel betreffende de organisatie van het woon-werkverkeer met bedrijfsvervoerplannen (240/1-2)
- Wetsvoorstel betreffende het verplicht opstellen van bedrijfsvervoerplannen (350/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 16 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (428/1-2)
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen, goederen en diensten wat betreft het opnemen van sociale, ethische en ecologische criteria in het bestek (2332/1-2)
- Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (2333/1-3)

04 Projet de loi-programme (2343/1-26)

- Proposition de loi relative à l'organisation des déplacements entre le domicile et le lieu de travail par l'établissement de plans de transports d'entreprise (240/1)
- Proposition de loi relative à l'établissement obligatoire de plans de transports d'entreprise (350/1)
- Proposition de loi modifiant l'article 16 du Code des impôts sur les revenus 1992 (428/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, en ce qui concerne l'inclusion de critères sociaux, éthiques et écologiques dans le cahier des charges (2332/1-2)
- Proposition de loi modifiant la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (2333/1-3)

(Ingediend door / Déposées par: Jos Ansoms – 240; Hans Bonte, Daan Schalck – 350; Yves Leterme – 428; Frieda Brepoels – 2332; Dirk Van der Maelen, Dalila Douifi, Magda De Meyer - 2333)

Hervatting van de algemene bespreking
Reprise de la discussion générale

De algemene bespreking is hervat.
 La discussion générale est reprise.

De **voorzitter**: Ik ben aanbeland bij het hoofdstuk Binnenlandse Zaken. De verslaggever, Tony Smets, heeft reeds woensdag naar het verslag verwezen. Ik begin de algemene discussie over de artikelen 123 tot en met 125 van de programmawet. Ik kijk met aandacht en zie dat niemand zich heeft ingeschreven.

Dus mag ik dat deeltje van onze sectorale algemene bespreking sluiten.

Ik kom aan het laatste hoofdstukje Financiën. Il s'agit des articles 89 à 121 et les articles 127 et 128.

04.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zou de bespreking van dit deel willen aanvangen op basis van het verslag. Ik merk dat het verslag nog niet is rondgedeeld.

04.01 Yves Leterme (CD&V): Je souhaiterais m'exprimer sur la base du rapport, mais il s'avère qu'il n'a pas encore été distribué.

De **voorzitter**: Waar is het verslag?

04.02 Yves Leterme (CD&V): Ik vraag dat aan u, mijnheer de voorzitter.

De **voorzitter**: Men heeft mij gemeld dat het verslag een tijdje geleden is goedgekeurd en dat het rond dit uur hier zou zijn. Geeft u mij een ogenblikje om dat na te kijken?

Mijnheer Leterme, de diensten melden mij dat het nog niet panklaar is. Men is ermee bezig.

04.03 Yves Leterme (CD&V): Dan moeten we even schorsen.

04.04 Greta D'hondt (CD&V): (...) Ze kunnen hier nochtans veel.

De **voorzitter**: Ik heb daar geen probleem mee.

Les services mettent la dernière main au rapport approuvé par la commission des Finances. Nous le recevrons dans quelques instants.

Normaal gezien is er nog een algemene bespreking over dat hoofdstuk, zoals wij dat ook voor alle andere hoofdstukken gedaan hebben, als er sprekers ingeschreven waren. Dan zal ik uiteraard de artikelsgewijze bespreking aanvangen, van artikel 1 tot artikel 168 met de amendementen.

Mijnheer Leterme, ik meen dat u ingeschreven bent voor wat ik zou noemen de subalgemene bespreking van dit hoofdstuk. Mag ik vragen of de Kamer daar veel tijd voor wenst uit te trekken?

04.05 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, indien de groenen hun extremisme zouden laten varen, denk ik dat het zeer snel kan gaan. Ik heb echter de indruk dat zij volharden in de boosheid en onmenselijk extreem blijven. Gisteren hebben wij vastgesteld tot welke ontsporingen dat aanleiding geeft. Ik vermoed dat wij daarover nog een hartig woordje met mekaar zullen moeten praten.

04.05 Yves Leterme (CD&V): Si le groupe écologiste abandonnait son attitude extrémiste, les choses pourraient être réglées rapidement. Mais s'il s'obstine, la discussion devra certainement encore avoir un prolongement.

De **voorzitter**: Een hartelijk woordje. Hartelijk.

Le **président**: Chers collègues, je tiens à remercier tout particulièrement les services pour leur diligence et leur dévouement. Il faut reconnaître que ce n'est pas facile de travailler jusqu'à près de 3 heures du matin, de reprendre à 11 heures 30 le même jour et de poursuivre avec la lecture du rapport à 13 heures 30. J'apprécie réellement les prestations de tous les services de la Chambre, à quelque niveau que ce soit.

Ik zou zeggen, ga niet te ver weg. Het kan misschien een kwartiertje duren. Ik weet het niet. Misschien is het iets langer. Laten we zeggen dat ik in principe herbegint om 15.15 uur.

04.06 Minister Luc Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, ik wil veel doen. De bilocatie is mij echter nog niet gegeven. De commissie voor de Grondwetsherziening van de Senaat herneemt om 15 uur.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister van Openbaar Ambt, men heeft u gezien. Men heeft u niets gevraagd. U hebt dus niets gezegd. U kan dus naar ergens anders gegaan als u dat wenst.

04.07 Minister Luc Van den Bossche: Ik ga naar een respectabele omgeving, namelijk naar de Senaat.

De **voorzitter**: De Senaat is elders.

04.08 Minister Didier Reynders: Mijnheer de voorzitter, ik zal blijven.

Le **président**: La Chambre se réjouit de votre présence, elle a pu en bénéficier depuis plusieurs jours déjà, ici et ailleurs!

Collega's, ik ga dus de vergadering schorsen tot 15.15 uur. Het gaat de laatste dagen met vallen en opstaan. Ik herbegint om 15.15 uur.

De vergadering is geschorst.

La séance est suspendue.

*De vergadering wordt geschorst om 14.44 uur.
La séance est suspendue à 14.44 heures.*

*De vergadering wordt hervat om 15.34 uur.
La séance est reprise à 15.34 heures.*

05 Ontwerp van programmawet nrs 2343/1 tot 26 (vervolg)

05 Projet de loi-programme n°s 2343/1 à 26 (continuation)

De **voorzitter**: Mijnheer Leterme, u hebt het woord gevraagd. U kent de spreektijden. U kunt er ten volle gebruik van maken. U doet wat u wenst. Ik zal er echter op toezien dat de spreektijden gerespecteerd worden.

05.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, uiteraard zal ik doen wat ik wens. Uw woorden zijn zinvol als decorum maar hebben weinig draagwijdte met betrekking tot de bemerkingen die ik zal maken. Ik zal de reglementaire bepalingen strikt volgen. De CD&V heeft overigens gisteren in de commissie voor de Financiën het Reglement strikt nageleefd.

De **voorzitter**: Dat siert u.

05.02 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, in deze algemene bespreking neem ik het woord niet zozeer om in te gaan op een aantal goede maatregelen die de programmawet zijn binnengeslopen zoals de inspanningen inzake de sociale economie en de kringloopbedrijven en de inspanningen inzake de starters. De minister en de collega's die de discussie en de stemmingen in de commissie hebben meegemaakt, zullen kunnen getuigen dat samen met CD&V in een goede verstandhouding heel wat zaken samen werden beslist. Een aantal amendementen werden goedgekeurd. Over deze positieve punten zal ik niet uitweiden. In de artikelsgewijze bespreking zullen we de kans krijgen om een aantal overblijvende amendementen toe te lichten. Ik hield eraan te benadrukken dat CD&V een heel deel maatregelen in de programmawet steunt.

De fundamentele kritiek is dat het instrument dat de programmawet uitmaakt - een instrument dat Kamer en Senaat aanwenden om uitvoering te geven aan de begroting -, eens te meer wordt misbruikt in tweeërlei opzicht en dat zal, meer dan ooit tevoren, het waarmerk zijn van deze regering.

Ten eerste wordt het instrument misbruikt om te maskeren dat er een fundamentele en groeiende onenigheid bestaat in de coalitie en dat het opnemen van een aantal bespreekbare en binnen de meerderheid niet gemakkelijk liggende maatregelen van de programmawet in de vorm van onderlinge chantage, het enige middel is om wettelijke maatregelen door het Parlement te krijgen.

Daarnaast wordt de programmawet misbruikt om te vermijden dat de normale parlementaire behandeling voluit zou kunnen plaatsvinden. In dat verband herhaal ik - en misschien zal ik sommige leden hierdoor in verlegenheid brengen - dat het onvoorstelbaar is dat, ondanks het feit dat er belangrijke maatregelen worden besproken in

05.02 Yves Leterme (CD&V): Je ne souhaite pas aborder en l'occurrence les bons éléments de cette loi-programme qui ont fait l'objet d'une décision au terme d'une large discussion en bonne entente. Je pense notamment aux mesures visant à soutenir les entreprises d'économie sociale ou les start up, par exemple.

Je me limiterai à présent à notre point de critique fondamental: la loi-programme, qui devrait servir en fait à réaliser les objectifs budgétaires du gouvernement, sert surtout - et ce n'est certainement pas la première fois sous ce gouvernement - à masquer les dissensions croissantes au sein de la coalition et à empêcher un travail parlementaire normal.

Je souhaiterais principalement axer mon intervention sur la tragicomédie concernant la législation relative aux écotaxes, à propos de laquelle les verts en sont presque venus aux mains hier soir.

de commissie, door de fracties van de meerderheid en ditmaal ook van de oppositie, althans wat onze commissie betreft, geen enkele inbreng wordt geleverd. Dat is paradoxaal, vooral gezien de nadrukkelijke wijze waarop heel wat leden in hun politieke partijen alle middelen aanwenden om hun naam bovenaan de kandidatenlijst te zien verschijnen. Zij strijden voor een goede plaats voor de verkiezingen en zij vragen aan de kiezers om hen af te vaardigen naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Eenmaal zij zijn verkozen en het mandaat uitoefenen waarvan zij de vernieuwing vragen, wenden zij het mandaat niet aan waarvoor het is bedoeld. Dat is namens de kiezers die zij vertegenwoordigen, een zinvolle inbreng in de besprekingen in de Kamer doen vanuit hun ideologische invalshoek en vanuit het programma dat zij voorstaan.

Dat gezegd zijnde, wil ik mijn toespraak concentreren op wat ik zou noemen de tragikomedie van de ecotakswetgeving. Ik benadruk het woord "tragikomedie".

Eenzijds doe ik dat omdat het tragisch is voor de parlementaire en politieke zeden van het land. Ik kom daarop straks nog terug. Vooral de groene fracties, de Agalev-fractie onder leiding van Joos Wauters, hebben daarin een bijzondere verantwoordelijkheid genomen. Die bijzondere verantwoordelijkheid heeft gisteren nog geleid tot quasi handgemeen in de groene fractie.

Anderzijds benadruk ik dat ook omdat wat zich heeft afgespeeld...

De **voorzitter**: Mijnheer Leterme, de heer Wauters wenst u te onderbreken.

05.03 Yves Leterme (CD&V): Graag.

05.04 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, ik wil alleen het volgende rechtzetten. Er is hoegenaamd geen handgemeen geweest. De vergadering werd geschorst en wij hebben een discussie gevoerd, die zeker niet agressief was, in genen dele.

05.04 Joos Wauters (AGALEV-ECOLO): Les intéressés n'en sont pas venus aux mains. Il s'agissait simplement d'une discussion qui n'a nullement été menée sur un ton agressif.

05.05 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik ken natuurlijk mijn plaats in het Parlement. Krijgen wij die geluidsboxen ook binnenkort? Ik versta van hier op mijn bank niet zo veel. Die geluidsboxen zijn wel mooi.

05.05 Greta D'hondt (CD&V): Je souhaiterais que l'on améliore la qualité du son car je n'entends presque rien.

De **voorzitter**: Mevrouw, het probleem is dat ik moet proberen iedereen te verstaan. Ik probeer de debatten namelijk te leiden. Wij doen grote inspanningen om de geluidswaergave te verbeteren, maar u bent geen gemakkelijk publiek.

05.06 Yves Leterme (CD&V): Ik vind mevrouw D'hondt wel een interessant en zeer geïnteresseerd publiek, mijnheer de voorzitter. Ik zou willen benadrukken ten aanzien van u dat mevrouw D'hondt minstens het verantwoordelijkheidsbesef gehad heeft om gisteren in de commissie voor Financiën, waarvan zij lid is, tot op het einde niet alleen aanwezig te zijn maar ook het debat te voeren, wat niet van alle leden van de commissie voor de Financiën gezegd kan worden.

05.06 Yves Leterme (CD&V): Mme D'hondt représente plutôt un public intéressant et intéressé. Elle était présente jusqu'à la fin des travaux de la commission des Finances et a participé activement aux débats. On ne peut pas en dire autant de tout le monde.

Het punt waar ik toe wou komen was dat uiteraard de saga van de ecotaksregulering in ruime mate de werkzaamheden van de

La saga des écotaxes a

commissie voor de Financiën en de Begroting heeft beheerst. De collega's zullen zich herinneren dat intussen uitgekomen is wat wij altijd voorspeld hebben en waarvoor wij vanuit de verschillende fracties van de oppositie eind december gewaarschuwd hebben. Het gedrocht, het wetsontwerp dat ons toen werd voorgelegd is strijdig met de Grondwet en ook en vooral strijdig met de Europese regelgeving. De collega's zullen zich herinneren dat dit sedert een aantal weken ook duidelijk bewaarheid is geworden.

Collega's, men houdt geen rekening met dit gegeven en met het bijzondere risico dat vervat is in het ongewijzigd goedkeuren van de teksten die nu voorliggen in verband met de ecotakswetgeving. Men houdt geen rekening met de nefaste gevolgen die deze goedkeuring kan hebben op het vlak van het bedrijfsleven, met de rechtsonzekerheid die men daar creëert, ook op het vlak van de mogelijke veroordeling van ons land door Europese instanties. Men had er beter aan gedaan daarmee rekening te houden en meer bepaald met betrekking tot de datum van inwerkingtreding van een aantal artikelen van de ecotakswet het gezond verstand te laten zegevieren en in te gaan op suggesties vanuit de oppositie tot uitstel van de inwerkingtreding, niet sine die maar op vaste datum, zoals wij in een aantal amendementen hebben voorgesteld - bijvoorbeeld 1 oktober, 1 januari of 1 juli tenzij aan te passen via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Het is niet mogelijk gebleken een dergelijke houding van gezond verstand aan te nemen. Uiteindelijk heeft men toch voor het risico gekozen.

En dat is de verantwoordelijkheid van heel de meerderheid en de minister van Financiën. Wat dat betreft, zal ik geen biechtgeheim schenden wanneer ik hier en vandaag van op dit spreekgestoelte zeg dat de oorzaak van de goedkeuring van de programmawet zoals hij nu voorligt, ligt bij een aantal groene extremisten. Het gaat om een aantal groene, onverdraagzame extremisten die met een dictaat gisteren hebben opgelegd dat de tekst ne varietur zou worden goedgekeurd.

Ik wil wat dat betreft mijnheer Joos Wauters eens goed situeren in het debat. Collega Wauters, in een pleidooi, dat u en een aantal collega's verveelde, hebben wij geprobeerd het beste van onszelf te geven. Wij hebben getracht met juridisch onderbouwde argumenten aan te tonen dat wat met veel gezond verstand en verantwoordelijkheidsbesef dinsdagavond was goedgekeurd, namelijk een uitstel van de inwerkingtreding van de ecotaksbepalingen uit de programmawet tot 1 oktober 2003, beter zou zijn.

Gisteren was er op een bepaald moment, de minister zal zich het precieze tijdstip misschien nog herinneren, zo rond 9 uur een bereidheid in de commissie voor de Financiën zowel bij collega Gobert van de Ecolo-fractie als bij collega Vanhoutte van de Agalev-fractie om het gesprek te voeren over een zinnigere inwerkingtreding van deze wet. Ik herinner mij dat collega Vanhoutte, die zijn verantwoordelijkheid nam, op een bepaald moment aan de voorzitter heeft gevraagd om een schorsing van de commissiebesprekingen toe te staan teneinde te beraadslagen met zijn groep. Ik begrijp dit want de groene beweging leeft van symbolen en de dag dat men zijn windmolens kwijtspeelt is pijnlijk. Als men dan nog een tweede symbool zou moeten kwijtspelen, zou dit slecht aankomen bij de

entièrement dominé le déroulement des travaux en commission des Finances. Tout ce que nous avons prédit, s'est réalisé. Le projet de loi est contraire à la Constitution et aux règles européennes. On savait que l'adoption du texte sans modifications aurait des conséquences néfastes et qu'il valait mieux reporter la date d'entrée en vigueur.

Or, on a refusé de nous écouter et on a préféré prendre le risque. La responsabilité de cette décision est collective, mais la décision est directement imputable aux verts extrémistes et intolérants comme M. Wauters, qui se sont farouchement opposés à toute modification du texte. M. Gobert d'Ecolo et M. Vanhoutte d'Agalev se montraient pourtant disposés, hier soir, à reporter la date d'entrée en vigueur. M. Vanhoutte a même demandé une suspension afin d'examiner l'éventualité d'un report à titre de solution intermédiaire.

Une telle solution intermédiaire serait en tout cas indiquée pour régler les problèmes qui ne manqueront pas de se poser en ce qui concerne un certain nombre de dispositions. Il est d'ores et déjà certain que la Commission européenne formulera des objections.

Mais les masques sont alors tombés. Le mouvement politique qui se préoccupe prétendument de l'écologie a montré son vrai visage. Les dictateurs écologistes ont banni M. Vanhoutte de la commission, prétextant les problèmes de conscience de ce dernier et le fait qu'il n'avait pas parlé au nom de son parti.

Voilà qui illustre l'éthique politique des verts: acquiescer ou quitter la scène. Les diktats staliniens priment l'intérêt général. La déception de M. Vanhoutte était d'autant plus grande que dans le

achterban. Toch was er het verantwoordelijkheidsbesef van collega Vanhoutte om die schorsing te vragen en na te gaan of deze oplossing van het gezonde verstand niet de beste oplossing zou zijn in het algemeen belang, in het belang van het bedrijfsleven, de consument, de belastingbetaler en ons land in het algemeen.

Collega Vanhoutte vroeg de schorsing. Hij gaf daarbij als commentaar dat hij vond dat zoals hij het noemde een intermediaire oplossing, een oplossing waarbij de mogelijkheid werd gelaten in een flexibeler inwerkingtreding van het wetsontwerp te voorzien op het moment dat zich problemen zullen voordoen. Ik spreek niet meer in de voorwaardelijke wijs. Ik ben er vast van overtuigd dat er in de loop van de maand juni vanuit de Europese Commissie fundamentele bezwaren zullen komen ten aanzien van een aantal wettelijke bepalingen van de ecotakswet. Ik heb goede redenen om dat te zeggen. Welnu, er was bereidheid daarmee rekening te houden en in een flexibeler inwerkingtreding van het wetsontwerp te voorzien. De heer Vanhoutte creëerde daarvoor de opening.

We hebben toen het ware gelaat gezien van een politieke beweging die het woord ecologie in haar vaandel draagt, maar in feite wordt geleid door een aantal verlopen dictators - ik aarzel niet om die woorden te gebruiken. Na de onderbreking vervoegde de heer Wauters ons. De heer Wauters, die in deze Kamer bekendstaat als een expert in fiscale materies en inzake de ecotakswet, zei dat de heer Vanhoutte een gewetensprobleem had, dat hij niet in naam van de partij had gesproken en dat hij geen lid meer zou zijn van de commissie voor de Financiën. Toen bleek duidelijk wat politieke ecologie, politieke correctheid en politieke ethiek voor de groene beweging betekent. Wie niet akkoord gaat met Geysels, Wauters en Tavernier, horresco referens, moet opkrassen en wordt fysiek verwijderd uit een vergadering. De heer Vanhoutte heeft weken aan een stuk deelgenomen aan debatten in die commissievergadering en heeft in extremis, met een grote verantwoordelijkheidszin, de opening gecreëerd voor een zinvolle oplossing.

Het belangrijkste van de gehele bespreking in de commissie voor de Financiën is voor mij de ontmaskering van niet zozeer heel de bende, maar wel van de leiding van Agalev. Als puntje bij paaltje komt, denkt de leiding van Agalev niet aan het belang van het land en van de bevolking of aan een goede, zinvolle wetgeving. De leiding van Agalev denkt alleen aan een stalinistische wijze van politiek voeren. Zodra er een dictaat is, moet het worden uitgevoerd en hebben individuele leden geen enkele bewegingsruimte meer.

Natuurlijk was de heer Vanhoutte ontgoocheld. Hij was des te meer ontgoocheld, collega's, omdat hij in de politiek die in het tijdsgewricht waarin wij leven, wordt gevoerd en in verband met de thema's waarrond die politiek wordt gevoerd, moest vaststellen dat hij inzake het Irak-dossier, dat uiteraard een ander belang heeft dan het ecotaksdossier, dat een tragikomedie is, en waarbij de Geysels, de Taverniers en de Wauters er niet in slagen bepaalde standpunten hard te maken, het recht niet krijgt om die standpunten parlementair af te dwingen. Meneer Vanhoutte moest vaststellen dat, toen hij bereid was een oplossing van gezond verstand voor te stellen, hij door degenen die aan de regeringstafel te zwak zijn om punten voor Agalev binnen te halen, werd afgeschoten. Dit is hetgeen zich gisteren heeft afgespeeld: de ontmaskering van de groene politieke

dossier irakien déjà, on lui avait dénié le droit de prendre position. Ceux qui, par faiblesse, n'ont pas osé imposer leur point de vue au sein du gouvernement, s'en prennent aujourd'hui à l'attitude constructive de M. Vanhoutte.

Le spectacle auquel nous avons assisté déshonore au plus haut point la démocratie parlementaire.

beweging.

Bij deze algemene bespreking, mijnheer de voorzitter, wilde ik dat dieptepunt in onze parlementaire praktijk toch toevertrouwen aan de collega's en aan de Handelingen van het Parlement.

De **voorzitter**:

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissies aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) **(2343/26)**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par les commissions sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) **(2343/26)**

Het ontwerp van programmawet telt 179 artikelen.

Le projet de loi-programme compte 179 articles.

Ingediende amendementen:

Amendements déposés:

Art. 1

- 5: Yves Leterme **(2343/21)**

Art. 6

- 6: Greta D'hondt **(2343/21)***

- 7: Greta D'hondt **(2343/21)***

Art. 7

- 8: Greta D'hondt **(2343/21)***

Art. 9bis (n)

- 9: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 9ter (n)

- 10: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 9quater (n)

- 11: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 9quinquies

- 12: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 12

- 13: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 13bis (n)

- 14: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 14

- 21: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 15

- 15: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 15bis (n)

- 22: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 16

- 16: Greta D'hondt **(2343/21)**

- 20: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 16bis (n)

- 23: Greta D'hondt **(2343/21)**

Art. 16ter (n)

- 24: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 16quater (n)
- 25: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 16quinquies (n)
- 26: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 16sexies (n)
- 27: Greta D'hondt **(2343/21)**
- 28: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 17
- 17: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 17bis (n)
- 18: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 22
- 19: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 22bis (n)
- 31: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 22ter (n)
- 32: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 30bis (n)
- 55: Greta D'hondt **(2343/22)**
Art. 32bis (n)
- 29: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 41
- 30: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 51
- 33: Greta D'hondt **(2343/21)***
Art. 52
- 34: Greta D'hondt **(2343/21)***
Art. 88bis (n)
- 35: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 89
- 36: Greta D'hondt **(2343/21)**
Art. 102
- 66: Trees Pieters **(2343/22)**
Art. 124
- 63: Servais Verherstraeten, Roel Deseyn, Trees Pieters, Greta D'hondt **(2343/22)**
- 64: Servais Verherstraeten, Roel Deseyn, Trees Pieters, Greta D'hondt **(2343/22)**
- 67: Greta D'hondt **(2343/22)**
Art. 143
- 37: Els Van Weert **(2343/21)***
- 1: Tony Van Parys, Servais Verherstraeten **(2343/21)**
Art. 144
- 2: Tony Van Parys, Servais Verherstraeten **(2343/21)***
Art. 145
- 38: Els Van Weert **(2343/21)***
- 3: Tony Van Parys c.s. **(2343/21)**
Art. 146
- 4: Tony Van Parys c.s. **(2343/21)***
- 39: Els Van Weert **(2343/21)***
Titel/Titre VII-Hoofdstuk/Chapitre XI – Opschrift/Intitulé
- 45: Jos Ansoms **(2343/5)**
Art. 161
- 46: Jos Ansoms **(2343/5)**
Art. 162
- 47: Jos Ansoms **(2343/5)**
Art. 163
- 48: Jos Ansoms **(2343/5)**
Art. 164

- 49: Jos Ansoms (2343/5)
Art. 165
- 50: Jos Ansoms (2343/5)
Art. 166
- 51: Jos Ansoms (2343/5)
Art. 167
- 52: Jos Ansoms (2343/5)
Art. 168
- 53: Jos Ansoms (2343/5)
Art. 169
- 54: Jos Ansoms (2343/5)

De **voorzitter**: Bij artikel 1 werd een amendement nr. 5 ingediend door de heer Leterme.

05.07 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dit lijkt ons een bijzonder belangrijk amendement. Het strekt ertoe het artikel 1 te vervangen door de tekst die stipuleert dat de programmawet een aangelegenheid regelt bedoeld in artikel 78 van de Grondwet met uitzondering van een drietal artikelen met name de artikelen 137 tot 139, waarvan ik vermoed dat het de oude nummers zijn, die een aangelegenheid regelen bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Terzake baseren wij ons op het advies van de Raad van State. Wij behoren wellicht tot de uitzonderingen die het advies van de Raad van State lezen in de juiste taalversie, mijnheer de minister van Financiën.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State kunnen wij niet anders dan vaststellen dat een aantal artikelen met toepassing van artikel 77 van de Grondwet dient te worden behandeld.

In de memorie van toelichting van de regering wordt verwezen naar een nota van de vorige regering opgesteld bij het begin van de legislatuur, maar die nota gaat voorbij aan de rechtspraak, de uitspraken, de jurisprudentie, die uiteindelijk tijdens de vorige legislatuur in de parlementaire overlegcommissie is tot stand gekomen en waarvan tijdens deze legislatuur tot op heden niet is afgeweken.

De Grondwet bepaalt nergens, ik citeer, dat "incidentele bevoegdheidswijzigingen geen element kunnen zijn van het begrip organisatie van hoven en rechtbanken". De in de wet gebruikte term 'incidenteel' is trouwens nergens gedefinieerd. Ik zou u willen vragen, mijnheer de voorzitter, u die expert bent, wat u verstaat onder incidenteel. Ik wil dat ook vragen aan de regering. Ik vraag dus aan de minister wat incidenteel betekent. Als we de Grondwet willen naleven - en ik weet dat dit een ambitie is waarmee steeds minder mensen zijn bekleed - lijkt het ons noodzakelijk om, conform het advies van de Raad van State, het betrokken hoofdstuk uit de programmawet te lichten en als een afzonderlijk wetsontwerp af te handelen met toepassing van artikel 77 van de Grondwet.

De **voorzitter**: De stemming over het amendement en het artikel is aangehouden.

- De artikelen 2 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 2 à 5 sont adoptés article par article.

Ik heb de amendementen 6 en 7 van mevrouw D'hondt tot schrapping van artikel 6. U wil het twee maal

05.07 Yves Leterme (CD&V): L'amendement n° 5 remplace l'article 1^{er}, s'inspire de l'avis du Conseil d'Etat et tend à rayer les articles 137 à 139 de la loi-programme et à les considérer comme des articles devant être traités conformément à l'article 77 de la Constitution.

En effet, la Constitution ne mentionne nulle part que des "modifications accessoires de compétences" ne constitueraient pas un élément du concept "cours et tribunaux". Je pose la question au gouvernement: qu'entendez-vous par "accessoires"?

schrappen. Het kan natuurlijk maar één keer geschrapt worden. Ik vermoed dat u twee verschillende motiveringen hebt.

05.08 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, amendement nummer 8 is eigenlijk ook van dezelfde strekking. Met uw goedkeuren zou ik ze samen willen behandelen. Er zal dan toch niet kunnen gezegd worden dat wij ook bij de behandeling van de amendementen niet trachten om voor efficiëntie te zorgen.

Mijnheer de voorzitter, de door u vermelde artikelen gaan over de omzetting in euro van hetgeen voorheen uitgedrukt was in Belgische franken. In de besprekingen in de commissie voor Sociale Zaken heb ik minister Vandenbroucke erop gewezen dat hetgeen hiermee beoogd wordt eigenlijk reeds gebeurd is met de wet van 26 juni 2000. Deze artikelen zijn dus overbodig. In het kader van de vereenvoudiging van wetgeving en administratie zou het dus het beste zijn om deze artikelen te schrappen in de programmawet. Het is dus dubbel gebruik, want het staat reeds in de wet van 26 juni 2000.

Mijnheer de voorzitter, minister Vandenbroucke zei in zijn repliek dat dit niet zo was. Hij zei dat mijn argumentatie niet correct was en dat er nieuwe elementen in de verantwoording stonden. Daarom werd dit behouden in de programmawet.

Ook in de commissie voor de Sociale Zaken hadden wij niet veel bondgenoten om de bespreking te houden. Bijgevolg heb ik op dat ogenblik ook niet de gelegenheid gehad om de zaak na te kijken. Ik heb het nadien wel nagekeken, veronderstellend dat wat de minister zei, niet helemaal zonder grond was. Ik stel bij het herlezen van de teksten vast dat mijn oorspronkelijke redenering juist was. Wat minister Vandenbroucke aanhaalde, zou ten hoogste kunnen gelden voor artikel 5. Het zou niet kunnen gelden voor de artikelen 6 en 7. Daarom heb ik het mij veroorloofd om de amendementen, die tot schrapping van de bewuste artikelen 6, 7 en 8 strekken, opnieuw in te dienen. Zij veroorzaken immers een dubbelgebruik met de wet van 26 juni 2000. Een goede wetgever moet minstens een geheugen hebben dat teruggaat tot 2000. Hij moet zich herinneren dat hij in 2000 al hetzelfde wetgevende werk heeft gedaan.

De **voorzitter**: U hebt uw amendementen op de artikelen 6 en 7 zodoende voldoende verdedigd. Ik houd de amendementen en uiteraard ook de artikelen aan.

De artikelen 8 en 9 zijn aangenomen.

Mevrouw D'hondt, u hebt een amendement nr. 10 ingediend. Het strekt ertoe een artikel 9ter in te voegen.

05.09 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb amendementen ingediend om een artikel 9bis en een artikel 9ter in te voegen.

De **voorzitter**: U hebt ook een amendement ingediend om een artikel 9quater in te voegen.

05.10 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt.

De **voorzitter**: Een ogenblikje, er is een probleem. Ik heb hier enkel een amendement nr. 10, dat ertoe strekt een artikel 9ter in te voegen.

05.08 Greta D'hondt (CD&V): Les amendements n°s 6 et 7 supprimant l'article 6 tendent à supprimer la conversion superflue en euros, celle-ci ayant déjà été coulée dans la législation en 2000. Le raisonnement de M. Vandenbroucke, selon lequel de nouveaux éléments commandent de s'abstenir de le faire, ne vaut que pour l'article 5.

L'amendement n° 8 vise à supprimer l'article 7 pour les mêmes motifs.

05.11 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb ook een amendement nr. 9 ingediend.

De **voorzitter:** Inderdaad, u hebt een amendement nr. 9 ingediend, dat ertoe strekt een artikel 9bis in te voegen.

05.12 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, zo is het.

De **voorzitter:** U hebt ook een amendement nr. 10 ingediend, dat ertoe strekt een artikel 9ter in te voegen.

05.13 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt.

De **voorzitter:** Ik laat u uw amendementen verdedigen.

05.14 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het amendement nr. 9 strekt ertoe een artikel 9bis in te voegen. Net als de amendementen nrs. 10 en 11 gaat het amendement over de verhoogde kinderbijslagen.

In de vorige programmawet is er een regeling uitgewerkt voor de verhoogde kinderbijslagen. Wij vonden die regeling heel goed. Wij steunden ook de bedoeling van de regeling ten volle. Er was enkel één levensgroot probleem. De nieuwe bepalingen voerden heel arbitrair een datum in, vanaf wanneer gehandicapte kinderen recht hadden op de verbeterde regeling voor de verhoogde kinderbijslag.

De nieuwe regeling kon alleen gelden voor kinderen die geboren waren voor uiterlijk 1 januari 1996. Gezien de problematiek van de gehandicapte kinderen vinden wij het helemaal niet aangewezen, vinden wij het zelfs niet sociaal, daarvoor de datum van 1 januari 1996 in te voegen. Het zal u maar overkomen dat u een gehandicapt kind hebt dat niet geboren is voor uiterlijk 1 januari 1996 en dat u al jaren met alle mogelijke zorgen omringd hebt, waarvoor u zich al zeer zware financiële inspanningen getroost hebt. Dan stelt u nu vast dat de wetgever eindelijk begrepen heeft dat er moest ingegrepen worden, dat de bedragen voor de kinderbijslag verhoogd moesten worden en dat de procedure voor gehandicapte kinderen verbeterd moest worden. Oef, de wetgever heeft het begrepen! Maar verdraaid, uw kind is blijkbaar een paar dagen te vroeg geboren.

Dat hebben wij met dit amendement willen rechtzetten omdat een kind een kind is, maar zeker: een gehandicapt kind een gehandicapt kind is. De wetgeving moet verbeterd worden voor alle gehandicapte kinderen, al kan men die regeling spreiden in de tijd wanneer de budgettaire middelen onvoldoende zijn. Vandaar, voorzitter, mijn amendement nummer 9 tot invoering van een artikel 9bis.

Hetzelfde geldt voor het in te voegen artikel 9ter, waarin wij de kinderbijslagen voor gehandicapte kinderen op gelijke voet willen brengen voor ieder gehandicapt kind.

Dan is er ook amendement 11 tot invoering van artikel 9quater, dat ook gaat over de verhoogde kinderbijslagen. Wat wij ermee beogen, is dat ook de kinderbijslag, zoals alle sociale uitkeringen, aan de welvaart zouden worden aangepast. Wij zullen in de loop van de

05.14 Greta D'hondt (CD&V): Les amendements n°s 9 et 10 insérant les articles 9bis et 9ter tendent à ne plus limiter le régime préférentiel pour les allocations familiales des enfants souffrant d'un handicap aux enfants nés après le 1^{er} janvier 1996. Il n'est pas social d'exclure les enfants nés un jour avant cette date.

L'amendement n° 11 tend à insérer un article 9quater visant à adapter les allocations familiales à l'évolution du bien-être.

Les moyens du Fonds des services et équipements collectifs doivent être répartis entre les Communautés et Régions, compte tenu du nombre d'enfants âgés de 0 à 12 ans. C'est l'essence-même de l'article 9quinquies, que nous entendons insérer par le biais de l'amendement n° 12. Il ne s'agit cependant que d'une solution temporaire en attendant une vraie décision concernant l'attribution des moyens relatifs à l'accueil des enfants.

namiddag nog een aantal amendementen de revue zien passeren die in de verschillende stelsels van de sociale zekerheid de welvaartvastheid van de sociale uitkeringen beogen. Dat is een regeling die wij moeten nemen wanneer wij op termijn de geloofwaardigheid van de sociale zekerheid en het verzekeringskarakter van de sociale zekerheid een kans willen blijven geven. Hier doen wij dat dus voor de kinderbijslagen via amendement 11 tot invoering van een nieuw artikel 9quater.

De **voorzitter**: De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Mevrouw D'hondt, wens u ook uw amendement nummer 12 te verdedigen, tot invoeging van een artikel 9quinquies?

05.15 Greta D'hondt (CD&V): Met genoegen, mijnheer de voorzitter.

Dit amendement is uiteraard van een andere orde. Wij bevinden ons nog steeds in de sector van de kinderbijslagen in de breedste betekenis van het woord, maar hier gaat het om wat gemeenzaam bekend is als het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten. In afwachting van meer ingrijpende beslissingen die moeten worden genomen inzake de toewijzing van de middelen voor kinderopvang, willen wij via dit amendement een belangrijke tussenstap zeggen. Volgens ons moeten de middelen die terechtkomen in het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten en die worden aangewend voor de financiering van kinderopvangmogelijkheden, worden verdeeld over de Gemeenschappen en de Gewesten volgens het aantal kinderen van de leeftijdsgroep tussen nul en twaalf jaar, dat recht heeft op kinderbijslag. Het enige correcte en objectieve meetinstrument is het aantal kinderen dat zich situeert in de leeftijdsgroep tussen nul en twaalf jaar.

Men moet het aantal nagaan voor Brussel, voor het Franstalig landsgedeelte en voor Vlaanderen. Op die manier moeten de middelen correct worden verdeeld.

Dat is waartoe het amendement nummer 12 tot invoeging van artikel 9quinquies strekt.

De **voorzitter**: De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Daarnet hoorden wij het betoog van mevrouw D'hondt, waarbij zij haar amendementen nummers 9, 10, 11 en 12 verdedigde.

De artikelen 10 tot 11 zijn aangenomen.

Mevrouw D'hondt, op artikel 12 diende u het amendement nummer 13 in.

05.16 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn amendement nummer 13 op artikel 12 strekt ertoe voornoemd artikel te vervangen door de tekst van het amendement.

Het gaat er vooral om de bedragen, namelijk het bedrag van 37.500 Belgische frank voor het jaar 2000 en 39.600 Belgische frank voor het kalenderjaar vanaf 2001, te vervangen door de bedragen zoals ze verschijnen in het amendement. Wij stellen dus voor, voor de jaren 2000 en 2001, de bedragen te behouden in Belgische frank en

05.16 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 13 tend à apporter une légère modification à l'article 12. Nous entendons ajouter aux mots "39.600 BEF à partir de l'année 2001" les mots "et 1.140 euros à partir de l'année 2003". Cette modification permet de rencontrer les observations

ze vanaf 2003 om te zetten in euro.

formulées par le Conseil d'Etat.

Het kan heel technisch lijken. Het amendement komt echter tegemoet aan een opmerking op het voorliggende ontwerp van programmawet van de Raad van State. In zijn advies stelt de Raad, onzes inziens terecht, dat een toevoeging van het nieuwe bedrag te verkiezen is boven een vervanging van de oude bedragen, om bijgevolg de oude bedragen niet te laten wegvallen. In zijn repliek in de commissie heeft de minister geantwoord dat de vervanging gebeurde in het kader van de vereenvoudiging. Men heeft echter vereenvoudigd waar het niet mocht. Zo oordeelde ook het standpunt van de Raad van State. In de toelichting van het eerste amendement heb ik reeds beklemtoond dat de wetgever dubbel gebruik heeft gepleegd met een wet die reeds goedgekeurd werd in 2000. Dat moest zo blijven. De logica tijdens de bespreking was ver te zoeken. Dat is de reden waarom ik dit amendement opnieuw heb ingediend en aanhoud.

De **voorzitter**: De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Je n'ai pas d'amendement à l'article 13. Y-a-t-il d'observations? Article 13 est adopté.

Artikel 13 is aangenomen.

Mevrouw D'hondt, op artikel 14 hebt u twee amendementen ingediend, nrs. 20 en 21.

05.17 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, als ik me niet vergis en nog steeds volgen kan, bent u mijn amendement 14 vergeten dat ertoe strekt een artikel 13bis in te voeren.

De **voorzitter**: Inderdaad, mevrouw D'hondt. U bent zeer alert.

05.18 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, zoals ik reeds zei, strekt amendement 14 ertoe een artikel 13bis in te voeren. CD&V blijft ervan overtuigd dat een van de basisdoelstellingen van de vertegenwoordigers van de werkgevers en werknemers en de politieke wereld bij de oprichting van de sociale zekerheid na de Tweede Wereldoorlog erin bestond dat kinderbijslagen zoveel als mogelijk de kosten verbonden aan het opvoeden van kinderen, moesten neutraliseren, zodat de keuze voor kinderen niet te zwaar zou gestraft worden in het gezinsbudget.

Als wij dit vandaag ook blijven onderschrijven als CD&V, dan betekent dat ook dat de kinderbijslagen - zoals trouwens alle sociale vergoedingen wat ons betreft - op regelmatige basis dienen aangepast te worden aan de evolutie van de welvaart. Vandaar dat wij met de invoering van artikel 13bis beogen om de kinderbijslagen jaarlijks aan te passen aan de evolutie van de welvaart, echter na advies van de Nationale Arbeidsraad. De verhogingscoëfficiënt die voorgesteld wordt door de Nationale Arbeidsraad zal dan al dan niet door de Koning bekrachtigd worden en in het "Belgisch Staatsblad" bekendgemaakt worden.

De **voorzitter**: De stemming over amendement 14 ter invoering van artikel 13bis wordt aangehouden. Op artikel 14 hebt u twee amendementen, de nummers 20 en 21. U hebt het woord om ze te verdedigen indien dat u behaagt.

05.18 Greta D'hondt (CD&V): Lors de la création de la sécurité sociale, l'objectif était que les allocations sociales couvrent autant que possible les coûts de l'éducation des enfants. Le CD&V soutient toujours ce principe et souhaite, pour cette raison, ajouter par le biais de l'amendement 14 un article 13bis, qui précise que les allocations familiales doivent être adaptées annuellement à l'évolution de la prospérité et que le CNT doit déterminer le coefficient de majoration.

05.19 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, amendement 20 is een amendement op artikel 16.

De **voorzitter**: Neen. Ik zie amendement 20, artikel 14, 1, primo, bis invoegen.

05.20 Greta D'hondt (CD&V): Is dat niet amendement nummer 15 tot wijziging van artikel 15?

De **voorzitter**: Ik ben momenteel maar bij artikel 14.

05.21 Greta D'hondt (CD&V): Dat was op het oude artikel 14. Dat wordt nu artikel 15 denk ik, tenzij mijn klasement niet juist is.

De **voorzitter**: Dan hebt u drie amendementen op artikel 15?

05.22 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt ja.

De **voorzitter**: Ik probeer klaar te zien. U hebt amendement 20 op artikel 15, amendement 21 en amendement 15.

05.23 Greta D'hondt (CD&V): Neen, sorry als ik mis ben maar ik heb een amendement nummer 15 op artikel 15 dat artikel 29 wijzigt.

De **voorzitter**: Wilt u dat nu verdedigen? Ik heb nog twee andere amendementen, de nummers 20 en 21.

05.24 Greta D'hondt (CD&V): Amendement 20 is op artikel 16 en 21 op artikel 14, daar hebt u gelijk in. Daar ben ik mis. Amendement 21 is op artikel 14.

De **voorzitter**: Wilt u dat misschien eerst verdedigen?

05.25 Greta D'hondt (CD&V): Met plezier, mijnheer de voorzitter. Dit is misschien een technisch klinkend amendement. Wat wij beogen met amendement nummer 21 tot wijziging van het ontworpen artikel 14, situeert zich op het vlak van de maximumfactuur. Met dat amendement willen wij de arbitraire grens van 650 euro op jaarbasis, die daarin wordt vermeld, afschaffen, zodat die grens niet meer echt zo arbitrair in de maximumfactuur ingeschreven staat.

05.25 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 21 à l'article 14 revêt un caractère technique et vise à supprimer la limite arbitraire de 650 euros dans le maximum à facturer.

De **voorzitter**: U hebt zonet amendement nummer 21 verdedigd.

Op artikel 15 hebt u amendement nummer 15 ingediend.

05.26 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt.

De **voorzitter**: Ik houd artikel 14 en uw amendement aan.

U krijgt nu het woord voor uw amendement nummer 15 op artikel 15.

05.27 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, artikel 15 zit ook nog in de sector van de gezondheidszorg, meer specifiek de technische raden die in het RIZIV worden opgericht. Met amendement nummer 15 op artikel 15 van deze programmawet willen wij artikel 29 van de wetgeving op het RIZIV wijzigen door aanvulling van het artikel met één lid, dat luidt: "De bepalingen, van toepassing op de technische raden, zoals omschreven in artikel 27, 1^{ste} lid, zijn eveneens van toepassing op de technische raden,

05.27 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 15 à l'article 15 concerne les conseils techniques de l'INAMI. Nous souhaitons modifier les articles 14 à 16 de la loi sur l'INAMI ainsi que les articles 29, 34 et 35 des lois coordonnées, de sorte que la

omschreven in het 1^{ste} lid”.

Wij beogen daarmee het volgende. De artikelen 14 tot 16 van de RIZIV-wet en de artikelen 29, 34 en 35 van de gecoördineerde wetten worden gewijzigd, opdat het begrip “wagentjes” – daarmee worden rolwagentjes bedoeld – erin kan worden opgenomen. De Koning kan een technische raad ad hoc oprichten.

Mijnheer de voorzitter, collega's, in de commissie voor de Sociale Zaken heb ik gedurende de voorbije drie jaar met een regelmaat van een drietal keer per jaar de minister ondervraagd over de evolutie in een dossier dat zowel de minister, mijzelf als andere commissieleden zeer sterk bekommerde. Met name gaat het om de verbeterde wijze van erkenning en terugbetaling van vernieuwde rolwagenmodellen.

notion de "voiturettes" puisse y être intégrée et que le Roi puisse créer un conseil technique *ad hoc*. Cette adaptation est surtout bénéfique pour les enfants atteints du syndrome d'infirmité motrice cérébrale, pour qui un fauteuil roulant spécialement adapté est souvent l'unique moyen de disposer d'une certaine autonomie. Le ministre a reconnu ce problème et a lui-même déposé un amendement en commission pour régler la question du remboursement des nouveaux fauteuils roulants. Il a retiré l'amendement pour éviter des jeux de procédure. Je présente à nouveau son amendement aujourd'hui.

Ik heb mijn vragen altijd gesteld vanuit een andere invalshoek, namelijk de invalshoek van kinderen met een hersenverlamming voor wie bepaalde modellen van rolstoelen het enige middel zijn om hen nog een zekere vorm, hoe beperkt ook, van autonomie te geven. Die beperkte vorm van autonomie kunnen die kinderen met hersenverlamming niet verkrijgen met het klassieke rolstoelmodel dat hen toegewezen wordt. De minister is daar ook van overtuigd. Wij hebben samen gezocht naar wegen om dit te kunnen bijsturen. Ik was dan ook na al die jaren van gemeenschappelijk zoeken, heel blij dat de minister in de commissie zelf een amendement indiende. In heel de heisa van de commissie voor de Sociale Zaken, waarop ik ook tijdens de algemene bespreking heb gewezen, heeft de minister de schrik te pakken gekregen. Hij vreesde dat wij over dat amendement procedurespelletjes zouden spelen. Ik heb hem met de hand op het hart en op mijn eerste communieziel beloofd dat dit niet het geval zou zijn. Ik had mij trouwens ook geëngageerd voor een ander amendement dat hij wel heeft behouden en dat een van de betere is op deze programmawet. Het heeft in heel de heisa niet mogen baten. De minister heeft zijn amendement ingetrokken.

Voorzitter, ik ga niet mijzelf maar de gehandicapte kinderen het plezier doen van dit amendement terug ter tafel te leggen in de hoop, vermits het een amendement is van de minister dat hij uit angst voor vertraging van de programmawet heeft ingetrokken maar dat breed wordt gedragen door de instellingen van het RIZIV, dit vandaag te kunnen goedkeuren zodat die kinderen dat kleine beetje autonomie gegund wordt, ook aan kinderen wiens familie financieel niet in staat is om die dure rolstoelen op eigen kracht te betalen. Sommigen die ik ken, doen dit nu wel terwijl anderen het spijtig genoeg niet kunnen. Ik hoop dat minister Vandenbroucke kennis neemt van het feit dat ik dit amendement heb ingediend. Ik hoop dat hij zich niet zal verzetten tegen de goedkeuring van dit amendement. Ik geef ruiterlijk toe dat het zijn amendement is. Aangezien ik dit amendement opnieuw indien, lijkt het mij duidelijk dat wij terzake geen procedurespelletjes zullen spelen. Ik hoop dat dit amendement zal worden aangenomen.

De **voorzitter**: U hebt hiermee amendement nr. 15 op artikel 15 verdedigd. Ik heb toch een probleempje

met uw amendement nr. 20. Het is gedrukt, maar de nummering is veranderd. U schrijft daarin dat een 1bis moet worden toegevoegd om het getal 16 te vervangen door 21. Ik weet niet op welk artikel dat slaat.

05.28 Greta D'hondt (CD&V): Dat is op het oude artikel 15, dat nu 16 is.

De **voorzitter**: Ik geef u dus het woord voor uw amendement nr.20 dat op het nieuwe artikel 16 slaat.

05.29 Greta D'hondt (CD&V): Dit amendement nr. 20 op artikel 16 hoort ook thuis bij de maximumfactuur. Voor de berekening van welke uitgaven onder de maximumfactuur vallen, worden in de huidige wetgeving de uitgaven voor de gezondheidszorgen van kinderen tot 16 jaar in aanmerking genomen. Wij vinden dit niet helemaal correct, omdat men tot 18 jaar schoolplichtig is en minstens tot 18 jaar – de uitzonderingen bevestigen de regel – en zelfs langer ten laste van de ouders is.

Het zou dus ook maar normaal zijn dat in de maximumfactuur voor een gezin de uitgaven voor de gezondheidszorgen van kinderen niet slechts tot 16 jaar in aanmerking worden genomen. Daarvoor is er geen enkel valabel argument, behalve een budgettair misschien. Met dit amendement veroorloven wij ons logica of werkelijke praktijkervaring in te bouwen, en te zeggen dat in ons land de kinderen, gezien de duur van de studies en zo meer, gemiddeld tot hun 21 jaar als ten laste van de ouders mogen worden beschouwd. Daarom hebben wij dit amendement ingediend.

De **voorzitter**: Dank u wel, mevrouw D'hondt.

Ik moet u duidelijkheid vragen omtrent uw amendement 22 dat een artikel 16bis wil invoeren en geen amendement 15bis. Ik heb geen probleem daarmee, maar het is al moeilijk genoeg voor iedereen.

U hebt het woord.

05.30 Greta D'hondt (CD&V): Ik betreur het dat de minister van Sociale Zaken hier niet aanwezig is. Dit is een amendement dat de terugbetaling wil regelen van de medisch begeleide bevruchting. Wij hebben terzake al een paar jaar een wetsvoorstel hangende in deze Kamer, in de commissie voor Sociale Zaken. Het is ook ter sprake gekomen bij de programmawet van einde vorig jaar, waar wij dat wetsvoorstel gekoppeld hadden aan de programmawet van december. Wij hebben dat toen ontkoppeld omdat de minister ons daar toegezegd had dat hij op zeer korte termijn een wetgevend initiatief zou nemen dat dit zou regelen. Ik heb toen gezegd dat de snelste weg voor mij de beste was. Nu, drie maanden en een programmawet later, moet ik vaststellen dat dit wetgevend initiatief er nog altijd niet is. In de commissie voor de Sociale Zaken heeft minister Vandenbroucke bij de bespreking van deze programmawet mij gezegd dat zijn ontwerp voor advies bij de Raad van State was. Ik heb dat ontwerp niet gezien; hij had het ook niet bij.

Ik had gehoopt, voorzitter, dat de minister hier ter zitting zou kunnen zeggen hebben dat zijn wetsontwerp of zijn koninklijk besluit terug was van de Raad van State. Ik heb hem in de commissie ook gezegd dat, naargelang wat hij mij hier zou antwoorden over de stand van zaken van zijn initiatief en het advies van de Raad van State, ik zou beslist hebben of ik dit amendement in plenaire vergadering

05.29 Greta D'hondt (CD&V): Les dépenses engagées pour les soins de santé des enfants de moins de 16 ans sont comprises dans le calcul des dépenses prises en compte par la facture maximale. Les enfants sont en âge de scolarité jusqu'à ce qu'ils atteignent l'âge de 18 ans et, souvent, ils restent encore un certain temps à charge de leurs parents. L'amendement n° 20 à l'article 16 vise à porter le limite d'âge à 21 ans.

05.30 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 22 tend à insérer un article 16bis afin de régler le remboursement de la fécondation médicalement assistée. Il y a trois mois, le ministre Vandenbroucke avait annoncé qu'il prendrait à bref délai une initiative législative à ce propos. Dans l'intervalle, il a indiqué que le projet de loi avait été transmis pour avis au Conseil d'Etat. J'espérais que le ministre aurait pu nous informer ici de l'état de la situation, ce qui me permettrait de décider si je maintiens ou non cet amendement. Le président pourrait-il se renseigner pour savoir si le Conseil d'Etat a rendu ou non un avis?

aanhield. Het zou mij dus een zeer groot genoegen doen, voorzitter, indien u alvorens tot de stemming over te gaan bij minister Vandenbroucke kon informeren of ondertussen over zijn initiatief een advies bekend is van de Raad van State. Zo ja, als dit positief is, wanneer mogen wij dan publicatie verwachten? Als dit inderdaad op heel korte termijn is, zou ik over dit amendement niet laten stemmen, maar mij aansluiten bij het wetgevende initiatief van de minister.

De **voorzitter**: Ik heb dan weer een probleem met de nummering.

05.31 Greta D'hondt (CD&V): Gaat u dat vragen aan de minister, mijnheer de voorzitter?

De **voorzitter**: De regering zit daar. Ik ben de regering niet.

05.32 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is een engagement dat de minister aangenomen had in de commissie voor de Sociale Zaken... *(De voorzitter is in gesprek)* Ik kan beter stoppen.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, ik heb slechts twee oren. Wat antwoordt de regering op de vraag van mevrouw D'hondt?

05.33 Minister Didier Reynders: Mijnheer de voorzitter, ik heb het geprobeerd, maar er waren verschillende gesprekken gaande. Ik zal mijn collega van Sociale Zaken vragen om tijdens de volgende commissievergadering een klaar en duidelijk antwoord te verstrekken.

05.33 Didier Reynders, ministre: Je le demanderai au ministre. Il vous fournira une réponse claire lors de la prochaine réunion de commission.

De **voorzitter**: Ik heb nog een probleem met de nummering.

05.34 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is nu het tweede.

De **voorzitter**: Uw amendement 16 heeft hier betrekking op artikel 16, maar dat moet waarschijnlijk op artikel 17 zijn.

05.35 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat kan inderdaad het geval zijn. Ik verlies stilaan zelf de pedalen.

De **voorzitter**: Ik raak ook in de war. U viseert het artikel 34. Het artikel 17, het vroegere artikel 16, viseert artikel 35.

Mevrouw D'hondt, kunt u mij zeggen wat u wenst?

05.36 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wens dat het wordt goedgekeurd.

De **voorzitter**: Hiermee hebt u dus uw amendement op artikel 17 verdedigd. Mevrouw D'hondt, ik heb nog een probleempje. U hebt een aantal amendementen ingediend ertoe strekkende een artikel 16bis, 16ter, 16quater, 16quinquies, 16sexies en nog eens 16sexies in te voeren. Dat zijn de amendementen 23, 24, 25. Is dat op artikel 16 of 17?

05.37 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik gok op 16.

De **voorzitter**: Inderdaad, mevrouw D'hondt, ik denk dat het op artikel 16bis is. Amendement nr. 17 heeft betrekking op een ander artikel.

05.38 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt, mijnheer de voorzitter. Amendement nr. 17 heeft betrekking op artikel 17.

De **voorzitter**: Dit betekent dat het amendement 23 ertoe strekt een artikel 16bis in te voegen, amendement 24 een 16ter, amendement 25 een 16 quater, amendement 26 een 16quinquies, amendement 27 een 16sexies en amendement nr. 28, in bijkomende orde ertoe strekkende een artikel 16sexies in te voegen.

05.39 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal deze amendementen samen behandelen.

Het amendement nr. 23 tot invoering van een artikel 16bis heeft te maken met de terugbetaling van de medisch begeleide voortplanting waarvan ik hoop dat nog voor de eindstemming er witte rook uit de schouw van minister Vandenbroucke komt zodat ik dit amendement kan intrekken. Komt het antwoord er niet, houd ik dit amendement aan.

Het amendement nr. 24 tot invoering van een artikel 16ter is eenvoudig. Het past artikel 27, paragraaf 14ter van de wet op de geneeskundige verzorging aan. Het getal 10 willen wij vervangen door 50. Op dit ogenblik wordt slechts in een symbolische terugbetaling van 10% voorzien en wordt 90% remgeld ten laste gelegd van de patiënt. Het gaat over de terugbetaling en de remgelden inzake medische materialen. De CD&V vindt die 10% een beetje te symbolisch in het licht van het streefdoel van de maximumfactuur. Dit amendement beoogt de terugbetaling van de medische materialen te verhogen tot 50% en 50% remgeld in plaats van de huidige 90% remgeld en slechts 10% terugbetaling.

Mijn amendement nummer 25 heeft nog steeds betrekking op de gezondheidszorgen. Het strekt ertoe een nieuwe artikel 16quater in te voegen.

Wij stellen voor de leeftijdsgrens van 16 jaar te schrappen omdat deze zeer arbitrair is en geen enkele objectieve verantwoordingsgrond heeft. Ik trachtte dat aan de Kamer al duidelijk te maken bij mijn toelichting omtrent een ander amendement.

Via mijn amendement nummer 26 stel ik voor een artikel 16quinquies in te voegen. Dit betreft eveneens de gezondheidszorgen. In artikel 37novies, ten tweede, van de wet van 14 juli 1994 inzake de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wensen wij de volgende tekst te schrappen: "Met uitzondering van de rechthebbenden op een integratietegemoetkoming behorend tot de categorieën 3 en 4".

Zij die een beetje vertrouwd zijn met deze materie weten waarover het gaat. Hoe dan ook, bij de verdediging van mijn amendementen beschik ik niet over voldoende spreektijd om dit uit te leggen. Ik hoop dat de regering en de leden die deze materie van nabij volgen verstaan waarover het gaat.

Wij wensen dat, wat betreft de integratietegemoetkoming voor de categorieën 3 en 4, minder rekening wordt gehouden met het inkomen van de echtgenoot, echtgenote of samenwonende partner. De leden die ruim een jaar geleden mede de petitie ondertekenden

05.39 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 23 concerne également la procréation médicalement assistée. J'espère voir de la fumée blanche sortir de la cheminée du ministre Vandenbroucke.

Actuellement, seul un remboursement symbolique de 10 pour cent est prévu pour le matériel médical. Notre amendement n° 24 tend à instaurer un article 16ter portant ce pourcentage à 50 pour cent.

L'amendement n° 25 tend à insérer un article 16quater pour supprimer la limite d'âge totalement arbitraire de 16 ans.

L'amendement n° 26 tend à insérer un article 16quinquies visant à supprimer la discrimination envers les bénéficiaires de l'allocation d'intégration des catégories 3 et 4, qui résulte de la loi du 14 juillet 1994.

L'amendement n° 27 a pour objectif d'insérer un article 16sexies qui relève la limite d'âge de 16 à 21 ans. L'amendement 28 porte également sur l'article 16sexies, il s'agit d'un sous-amendement.

van ziekenzorg in het kader van “de prijs van de liefde”, zullen, gelet op de woorden die ik gebruik – in plaats van de technische termen - zeer goed weten waarover ik het heb. Ik heb het over de prijs van de liefde. Samenwonende of gehuwde rechthebbenden op een integratietegemoetkoming worden veel te zwaar gestraft omdat integraal rekening wordt gehouden met het inkomen van hun partner.

Mijnheer de voorzitter, ik heb ook een amendement nummer 27 ingediend, dat ertoe strekt de leeftijd van 16 jaar te vervangen door 21 jaar. Dat is ook het geval, zij het in verband met een andere materie, voor amendement nummer 28 tot invoeging van artikel 16sexies.

De **voorzitter**: En dat een subamendement is op het voorgaande.

05.40 Greta D'hondt (CD&V): Inderdaad, mijnheer de voorzitter.

De **voorzitter**: De stemming over deze amendementen wordt aangehouden. Mevrouw D'hondt, op artikel 17 heeft u een amendement nr. 17 ingediend.

05.41 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, voor het amendement nr. 17 op artikel 17 zou ik willen verwijzen naar mijn vorige amendement. Het amendement nr. 17 sluit immers aan bij wat ik zonet heb gezegd over de rolwagentjes. Het zijn twee amendementen die bij elkaar horen. Voor hen die al jaren op zo'n regeling wachten, zag ik heel graag dat ze worden goedgekeurd. Trouwens, die twee amendementen samen houden hetzelfde in als het amendement van minister Vandenbroucke zelf.

05.41 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 17 à l'article 17 est à lire conjointement avec l'autre amendement relatif aux fauteuils roulants et fait partie de l'amendement du ministre Vandenbroucke.

De **voorzitter**: Ik houd de stemming over artikel 17 en uw amendement aan, mevrouw D'hondt. U hebt een amendement nr. 18 ingediend, dat een artikel 17bis wenst in te voegen.

05.42 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, met dit amendement willen wij iets rechtzetten uit de heel recente programmawet van december 2002. In mijn uiteenzetting tijdens de algemene bespreking heb ik er reeds op gewezen dat de snelheid waarmee voornoemde programmawet nog maar drie maanden geleden diende te worden behandeld en goedgekeurd, voor een aantal onvolkomenheden heeft gezorgd. Een van de onvolkomenheden willen wij hier rechtzetten door een nieuw artikel 17bis in te voegen. Het artikel beoogt de artikelen 239, 241 en 242 van de programmawet van 24 december 2002 in te trekken. Het heeft te maken met de RIZIV-tegemoetkoming voor bandages, orthesen en externe prothesen.

05.42 Greta D'hondt (CD&V): La loi-programme du 24 décembre 2002 ayant dû être examinée à la hussarde, quelques imperfections s'y sont glissées. L'amendement n°18 tend à insérer un article 17bis visant à supprimer les articles 239, 241 et 242.

De **voorzitter**: Ik houd de stemming over het amendement aan.

- De artikelen 18 tot 21 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 18 à 21 sont adoptés article par article.

Mevrouw D'hondt, u hebt een amendement nr. 19 ingediend op artikel 22. U hebt het woord.

05.43 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het artikel 22 heeft ook te maken met de rolstoelen. In de commissie werd er al meermaals op gewezen. Ook collega's van de PS-fractie hebben er de minister vragen over gesteld. Het gaat over de keuze van rolwagentjes, die men in ons land van het RIZIV mag maken. Bij die

05.43 Greta D'hondt (CD&V): Nous souhaiterions que l'amendement n°19 à l'article 22 soit adopté, pour éviter que le choix des fauteuils roulants par les

keuze dreigt er tegenstrijdigheid met de regelgeving van de Europese Gemeenschap. Dat is trouwens ook tot uiting gekomen in een verzoekschrift, dat werd ingediend bij het Europees Hof van Justitie. In het verzoekschrift werd gevraagd om de Belgische Staat te veroordelen wegens schending van artikel 28 en volgende van het EEG-Verdrag. Met dit amendement willen wij een dergelijke veroordeling door het Europees Hof van Justitie voorkomen.

De **voorzitter**: Ik zal het artikel en het amendement aanhouden.

- De artikelen 23 tot 30 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 23 à 30 sont adoptés article par article.

Op artikel 31 heb ik uw amendement nr. 31, mevrouw D'hondt.

05.44 Greta D'hondt (CD&V): Wij vragen de invoeging van een artikel 31bis. U bedoelt het amendement tot invoeging van een artikel 31bis?

Ik ga ervan uit dat u dat amendement bedoelt.

Mijnheer de voorzitter, het amendement tot invoering van een nieuw artikel 31bis heeft te maken met het overlevingspensioen.

De **voorzitter**: Ik denk dat het over een artikel 30bis gaat.

Ik spreek over uw amendement nr. 55. Dat komt ervoor. U wilt daarmee een artikel 30bis invoegen. Wilt u uw amendement nr. 55 verdedigen?

05.45 Greta D'hondt (CD&V): Met plezier, mijnheer de voorzitter. Het gaat over de pensioenberekening. Ik zal proberen dit zo bevattelijk mogelijk uit te leggen en het ook in te passen in het fenomeen – wat nu al gebeurt, maar in de toekomst veel meer zal gebeuren – dat mensen tijdens hun loopbaan tot op latere leeftijd wellicht meerdere keren van functie of job zullen veranderen.

Willen wij mensen op oudere leeftijd aan het werk houden, dan is dat niet altijd mogelijk in de job die zij altijd al hebben gedaan, maar veranderen van job betekent soms een loonachteruitgang. Het zou toch niet mogen zijn dat wie de moed heeft om aan het werk te blijven, maar tegen een lager loon, bij zijn pensioenberekening er slechter af is dan wie niet blijft werken en werkloos is. Dat is vandaag het geval. De werkloosheidsjaren van wie op oudere leeftijd werkloos wordt, worden voor zijn pensioenberekening aan de meest gunstige formule berekend, namelijk op basis van het laatst verdiende hogere loon. Voor iemand ouder dan vijftig jaar die niet meer mee kan in het bedrijf – om fysische of andere redenen – maar toch aan het werk wil blijven in een job die in de functieclassificatie een lager loon oplevert, heeft de wetgever niet voorzien in een pensioenberekening waardoor die persoon geen lager pensioen kan krijgen. Wij vinden dat niet eerlijk. Er is geen keuze. De mensen kiezen er niet voor om werkloos te blijven; de pensioenberekening moet wel neutraal zijn en misschien zelfs positief voor iemand die toch aan het werk wenst te blijven.

Met het amendement nr. 55 tot invoering van een artikel 30bis willen wij eigenlijk eenzelfde behandeling. Ik verwijs naar wat reeds bestaat

patients dans le cadre de l'INAMI ne donne lieu à une condamnation au niveau européen.

05.45 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 55 tend à insérer un article 30bis. Nous souhaitons ainsi gommer le préjudice subi par les travailleurs âgés qui perdent leur emploi mais qui souhaitent néanmoins continuer à travailler. Les personnes âgées de plus de 50 ans qui retrouvent un emploi doivent fréquemment se satisfaire d'un salaire inférieur. Leur pension est calculée sur ce nouveau salaire de sorte que leur situation est moins enviable que celle des personnes de la même catégorie d'âge qui restent au chômage. Nous souhaitons éliminer ce phénomène. Il s'agit du reste d'un amendement qui n'a pas été examiné en commission et qui n'y a donc pas été rejeté.

voor werkloze oudere werknemers. Wij willen voorkomen dat degenen die de moed hebben op oudere leeftijd aan het werk te blijven, zelfs voor een lagere bezoldiging, bij hun pensioenberekening zouden worden gestraft. Ik hoop dat het amendement niet zal worden verworpen.

Ik wil ook iets zeggen voor diegenen die toch nog de moed zouden hebben om deze programmawet aandachtig te volgen. Dit is een nieuw amendement. Het is een amendement dat niet behandeld werd in de commissie. Mijnheer de voorzitter, ik respecteer uiteraard de stemming van elke collega. Het kan echter niet zijn dat men zegt dat dit een amendement is dat in de commissie weggestemd werd en dat men het hier dus ook wegstemt. Dit amendement werd niet behandeld in de commissie.

De **voorzitter**: Er zijn geen amendementen op artikel 31 en 32.

- De artikelen 31 en 32 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 31 et 32 sont adoptés article par article.

Er is een amendement nummer 29 tot invoeging van een artikel 32bis.

05.46 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, wij wensen hier inderdaad een artikel 32bis toe te voegen. Dit artikel behelst de materie van de overlevingspensioenen. Vorig jaar werden bij wet de maximumbedragen van toegelaten arbeid voor gepensioneerden opgetrokken. Dit gebeurde niet voor de overlevingspensioenen. Iedereen die vertrouwd is met de praktijk weet dat iemand die geniet van een overlevingspensioen de dag van vandaag daarnaast in de meeste gevallen ook nog een beroepsactiviteit heeft. Voor die personen is het bij iedere indexatie of loonsverhoging werkelijk een puzzel en rekenwerk om te zien of ze toch niet één frank boven de toegelaten bedragen komen. Op het ogenblik dat de regering de bedragen van de toegelaten arbeid voor gepensioneerden verhoogde, hadden wij gehoopt dat dit ook het geval zou zijn voor de overlevingspensioenen of de pensioenen van weduwen en weduwnaars. Dit is echter niet gebeurd. Wij willen met het eerste deel van dit amendement – met deel A van ons amendement dus – ook een vergelijkbare verhoging met hetgeen vorig jaar gebeurd is voor de rustpensioenen toepassen voor de overlevingspensioenen.

05.46 Greta D'hondt (CD&V): Notre amendement n° 29 tend à insérer un article 32bis, en vue d'épargner une difficulté aux bénéficiaires d'une pension de survie. Le plus souvent, ces personnes effectuent une activité professionnelle mais ne peuvent percevoir pour celle-ci qu'un revenu limité. L'an dernier, les revenus d'appoint que peuvent percevoir les bénéficiaires d'une pension de retraite ont été majorés. Nous réclamons une augmentation proportionnelle des revenus d'appoint que peuvent percevoir les bénéficiaires d'une pension de survie.

Een tweede zaak die wij hier willen rechtzetten – dat is deel B – is dat degenen die recht hebben op een overlevingspensioen en die meestal nog deeltijds of voltijds werken een werkloosheidsvergoeding kunnen krijgen wanneer er tijdens de beroepsactiviteit tijdelijke werkloosheid is in een onderneming. Zij kunnen dat nu niet. Dat is natuurlijk aberrant. Die mensen betalen op hun loon immers sociale zekerheidsbijdragen. Ze doen dat net als iedereen. Op het ogenblik dat hun onderneming bijvoorbeeld om economische redenen één week werkloosheid invoert, blijven die mensen eigenlijk voor één week verstoken van inkomen uit arbeid. Hetzelfde doet zich voor in geval van ziekte en bij tijdskrediet. Wij willen dit doen pro rata van hun activiteit, halftijds, éénderde of éénvijfde. Wij willen dat zij ook vergoedingen uit de sociale zekerheid krijgen wanneer zij een beroepsactiviteit uitoefenen en in die periode van beroepsactiviteit ziek vallen of er werkloosheid wordt ingevoerd door de werkgever. Zij dragen correct bij voor die vergoedingen.

Nous souhaitons par ailleurs rectifier une autre injustice. Les bénéficiaires d'une pension de survie ne peuvent prétendre aux allocations de chômage si leur activité professionnelle est interrompue indépendamment de leur volonté ou en cas de maladie ou de crédit-temps. Cette situation est injuste dans la mesure où ces personnes paient, elles aussi, des cotisations de sécurité sociale sur leurs revenus.

Ik hoop dat deze onrechtvaardigheid voor weduwen en weduwnaars met de goedkeuring van dit amendement wordt rechtgezet.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, uw amendement nr. 29, dat een artikel 32bis wenst in te voegen, is aangehouden.

- De artikelen 33 tot 40 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 33 à 40 sont adoptés article par article.

Mevrouw D'hondt, u hebt een amendement nr. 30 ingediend op artikel 41.

05.47 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het is misschien een vrij technisch amendement, maar daarom niet minder belangrijk vanuit wetgevend oogpunt. De artikelen – in de nieuwe nummering – 23, 32, 33 en 40 hebben uitwerking met ingang van 1 februari 2003. Artikel 31bis heeft uitwerking op 1 januari 2004.

Wat in de programmawet wordt bepaald, willen wij vervangen door deze tekst, omdat artikel 39bis, gezien de praktische implicaties ervan, technisch gezien niet kan ingaan op hetzelfde ogenblik als de andere bepalingen van dit hoofdstuk. Dat is gewoon onuitvoerbaar. Artikel 39bis op dezelfde datum laten ingaan als de andere bepalingen van dit hoofdstuk is niet uitvoerbaar. Vandaar vragen wij – dit is technisch, maar voor de uitvoering niet minder belangrijk – dat artikel 31bis pas uitwerking zou hebben op 1 januari 2004, zodat die bepalingen uit de programmawet in de praktijk uitvoerbaar zouden zijn.

De **voorzitter**: Ik houd artikel 41 en het amendement 30 aan.

- De artikelen 42 tot 50 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 42 à 50 sont adoptés article par article.

Ik heb een amendement nr. 33 op artikel 51 van mevrouw Greta D'hondt dat de schrapping van het artikel beoogt.

05.48 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb gisteren in mijn uiteenzetting in de algemene bespreking gewezen op het feit dat deze programmawet iets raar doet. Wanneer wij namelijk het artikel 50 ongewijzigd laten, wordt hierdoor bij wet een koninklijk besluit gewijzigd. Dat is nog weinig vertoond in de geschiedenis van dit land en zeker niet in de materie van werkgelegenheid. Hier werden steeds koninklijke besluiten gebruikt omdat zij voor een dergelijke flexibele materie als de werkgelegenheid en de werkloosheid het enige passend instrument zijn om vlug op de bal te spelen.

Dat is een van de redenen waarom ik altijd, over regeringen heen en om het even wie de portefeuille van Werkgelegenheid in zijn bezit had, heb gepleit om dit te behouden. Het Parlement moet dit, zolang het daartoe de kans krijgt, heel aandachtig volgen. Voor een dergelijke flexibele materie als de werkgelegenheid en de werkloosheid moet men over instrumenten beschikken die toelaten vlug te reageren. Die instrumenten zijn de koninklijke besluiten.

Hetgeen men hier nu doet, is een koninklijk besluit wijzigen bij wet.

05.47 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 30 à l'article 41 apporte une solution au problème que l'article 39bis ne peut tout simplement pas entrer en vigueur en même temps que les autres dispositions, en raison de ses implications pratiques.

05.48 Greta D'hondt (CD&V): L'article 51 modifie un arrêt royal, ce qui est très exceptionnel, surtout lorsqu'il s'agit d'une matière aussi flexible que l'emploi. Un arrêt royal constitue le seul instrument adéquat permettant de réagir rapidement. Par cet article, un arrêt royal est modifié par une loi, ce qui est une première, comme l'a d'ailleurs confirmé le Conseil d'Etat. Par conséquent, mon amendement n° 33 tend à supprimer l'article. Il existe d'autres moyens permettant d'atteindre ce but.

L'amendement n° 34 tend à supprimer l'article 52 à base des mêmes arguments que pour

Dat is bij mijn weten nog nooit gebeurd. Ook de Raad van State wijst daar terecht op. De minister heeft in haar repliek verwezen naar een bepaald precedent. Ik heb in mijn reactie op haar antwoord gewezen op de werkelijk fundamentele verschillen tussen dat zogenaamde precedent en hetgeen hier gebeurt. Dat is immers van een totaal andere orde.

Zodoende meen ik dat het vanuit wetgevend standpunt en voor deze Kamer veel beter is artikel 50 te schrappen. Er zijn andere methodes om hetgeen dit artikel 50 beoogt, te realiseren.

De **voorzitter**: Ik houd artikel 51 en uw amendement nummer 33 aan.

Op artikel 52 hebt u amendement nummer 34 ingediend. U wenst ook dat artikel te laten vervallen.

05.49 Greta D'hondt (CD&V): Ja, daarvoor geldt dezelfde argumentatie. Ik zal niet in herhaling vallen.

De **voorzitter**: Bedankt. Ik houd uw amendement en het artikel aan.

- De artikelen 53 tot 88 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 53 à 88 sont adoptés article par article.

Amendement nr. 35 van mevrouw Greta D'hondt strekt ertoe een artikel 88bis in te voeren.

05.50 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de amendementen nrs. 35 en 36 gaan over de Regie voor Maritiem Transport. Met artikel 88bis willen wij tussenkomen in het koninklijk besluit van 18 februari 1997 dat een hele reeks bepalingen bevatte ten gunste van de statutaire personeelsleden van de Regie voor Maritiem Transport. Wij willen dit aanvullen met de doelstelling dat de statutaire ex-personeelsleden van de Regie voor Maritiem Transport, die beoogd werden met het koninklijk besluit dat ik zojuist vernoemd heb, bij de ontbinding van de Regie voor Maritiem Transport een verlof voorafgaand aan de pensionering kunnen aanvragen indien zij tussen 1 januari 2003 en 31 december 2008 de leeftijd van 55 jaar bereiken.

De verantwoording hiervoor is dat in het ontwerp van programmawet het sociaal plan, dat van toepassing was op de werknemers van de Regie voor Maritiem Transport toen die ontbonden werd, gereactiveerd wordt. Met dit amendement willen wij tegemoetkomen aan een nood op het terrein, namelijk de nood om de bepalingen die ik zojuist vernoemd heb ook toepasselijk te maken voor de statutairen die ter beschikking werden gesteld aan andere vennootschappen of die overgedragen werden aan verschillende ministeries. Dat is eigenlijk gebeurd met de personeelsleden die bij de ontbinding behoorden tot de werknemers van de Regie voor Maritiem Transport.

Met het amendement 35 willen wij eigenlijk een ongelijkheid die op ons af dreigt te komen vooraf oplossen. Het gaat met name om de ongelijkheid tussen de werknemers die bij de ontbinding van de RMT onmiddellijk een regeling kregen en degenen die overgedragen werden. Bij de ontbinding van de RMT was overeengekomen om bij eventuele latere maatregelen – daarmee bedoel ik ook wat hier in de programmawet staat – alle statutairen, ongeacht waar zij zich dan

l'amendement n° 33.

05.50 Greta D'hondt (CD&V): Les amendements n°s 35 et 36 concernent le plan social de la Régie des Transports maritimes. L'article 88bis modifie l'arrêté royal du 18 février 1997 réglant le statut des agents de la RTM. Lors de la dissolution de la Régie, ils pouvaient demander un congé, préalable à leur pension, s'ils atteignaient l'âge de 55 ans entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2008. Le projet applique une nouvelle fois ce plan social aux agents mis à la disposition d'autres sociétés ou ministères, ce qui permet d'éviter que des inégalités apparaissent entre les membres du personnel statutaires. Lors de la dissolution de la RTM il a été convenu que tous les agents statutaires, indépendamment de leur lieu d'affectation, seraient traités sur un pied d'égalité.

zouden bevinden, op dezelfde manier te behandelen. Wij willen dat men al diegenen die getroffen waren door de ontbinding van de RMT op dezelfde wijze zou blijven behandelen zoals dat ook ingeschreven is in het toenmalige akkoord dat bereikt en ondertekend werd bij de ontbinding van de RMT.

De **voorzitter**: U hebt uw amendement nr. 35 verdedigd.

05.51 Laurette Onkelinx, ministre: Nous faisons une différence entre les travailleurs sur base d'un critère objectif, à savoir la prise de risques. Ceux qui sont passés en 1997 de la RTM vers Overspeed savaient qu'ils prenaient un risque. Pour ceux –là, spécifiquement, le gouvernement garantit effectivement le même plan social qu'en 1997.

De quoi s'agit-il?

- D'abord pour les statutaires: maintien du salaire plus placement dans d'autres administrations;
- pour les contractuels âgés: prépension;
- et pour les autres: outplacement et intégration dans les services dépendant des communes.

Je voudrais ajouter que pour ce qui concerne la prépension, il n'y a pas encore eu de demande d'intervention à ce jour. S'il y en avait, le gouvernement les examinerait favorablement pour travailler à nouveau sur plan d'égalité à égalité de risques.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, op artikel 89 hebt u een amendement nr. 36 ingediend.

05.52 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dit amendement heeft eveneens te maken met de Regie.

05.51 Minister **Laurette Onkelinx**: Wij maken een onderscheid tussen de werknemers op grond van het genomen risico. Degenen die in 1997 van de Regie voor Maritiem Transport naar Hoverspeed zijn overgestapt, wisten dat zij een risico namen. De regering garandeert hun hetzelfde sociaal plan als in 1997. Wat het brugpensioen betreft, is er nog geen aanvraag tot tegemoetkoming geweest; mocht er een dergelijke aanvraag komen zou de regering die welwillend onderzoeken.

05.52 Greta D'hondt (CD&V): L'amendement n° 36 concerne également la Régie des Transports maritimes et s'inscrit dans la même lignée.

De **voorzitter**: De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

- De artikelen 90 tot 95 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 90 à 95 sont adoptés article par article.

05.53 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb nog de amendementen nrs. 31 en 32 voor me liggen.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, u hebt uw amendementen nrs. 31 en 32 reeds verdedigd. De stemming erover wordt aangehouden

05.54 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wilde me verzekeren dat u de stemming over deze amendementen aanhoudt. Ik heb immers op mijn eerste communieziel aan de heer Mayeur beloofd mij te ontfemen over zijn zeer goed amendement.

(...)

La discipline de la majorité ne vaut pas pour moi alors. Het is een heel goed amendement dat ik met plezier heb overgenomen en met plezier zou hebben goedgekeurd in de commissie mocht de heer Mayeur niet verplicht geworden zijn zijn amendement in te trekken.

05.53 Greta D'hondt (CD&V): Je tiens absolument à maintenir l'amendement n° 32. Celui-ci avait initialement été déposé par M. Mayeur, mais étant donné que ce dernier a dû le retirer parce que le gouvernement craignait que mon groupe allait se livrer à une bataille de procédure, je l'ai repris à mon compte. L'amendement concerne les suppléments

Met dit amendement wil ik vermijden dat de ereloon-supplementen kunnen worden aangerekend bij de opname in het ziekenhuis van zwaar zieke kinderen en waar de ouders bij de kinderen moeten blijven. Ik geloof dat de heer Mayeur op dit gebied veel meer terreinkennis heeft dan ik. Hij had groot gelijk dit amendement in te dienen. Ik had het met veel plezier goedgekeurd. Het heeft niet mogen zijn. Hij heeft het amendement moeten intrekken omdat men bang was dat de CD&V op de procedure zou spelen. Op de kap van zwaar zieke kinderen zou ik nooit procedurespelletjes spelen!

d'honoraires facturés par les médecins dans le cadre du traitement en milieu hospitalier d'enfants gravement malades. Nous refusons de nous livrer à des jeux de procédure aux dépens d'enfants malades.

De **voorzitter**: Mevrouw, u had dit amendement niet op die manier verdedigd. Ik heb u deze verdediging nu laten houden. Er is geen probleem. We zijn rustig aan het werken en alles verloopt vlot.

- De artikelen 96 tot 101 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 96 à 101 sont adoptés article par article.

Mevrouw Pieters, op artikel 102 hebt u het amendement nr. 66 ingediend.

05.55 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, daarstraks heb ik nog een amendement ingediend in verband met artikel 101 dat artikel 102 is geworden.

De **voorzitter**: Ik zie wel dat u een reeks amendementen ingediend hebt op artikel 124, amendement nr. 63...

05.56 Trees Pieters (CD&V): Van de heer Verherstraeten en mijzelf.

De **voorzitter**: Dat klopt. Misschien kunt u best eerst amendement nr. 66 op artikel 102 verdedigen.

05.57 Trees Pieters (CD&V): Dat wilde ik net doen.

De **voorzitter**: U wilt de tweede paragraaf laten schrappen?

05.58 Trees Pieters (CD&V): Ja. Wij stellen voor om die tweede paragraaf te schrappen. Daarin worden de sociaal-ethische elementen bij de gunningscriteria uitgebreid tot de sociale doelstellingen. Wij zijn ervan overtuigd dat de beschuttende werkplaatsen een heel specifieke rol hebben in de tewerkstelling van onze maatschappij om die mindervaliden te reïntegreren in het reguliere arbeidsproces. Dat is uiteraard zeer waardevol, maar hier stipuleren dat de overheidsaanbestedingen exclusief opengesteld worden voor beschuttende werkplaatsen en sociale inschakelingondernemingen, vinden wij een stap te ver, omdat dat meer dan oneerlijke concurrentie is voor de reguliere bedrijven die zelf inspanningen doen voor de tewerkstelling van mindervaliden. Zij kunnen voor die opdrachten niet meer meedingen.

05.58 Trees Pieters (CD&V): Nous proposons, par notre amendement n° 66, de supprimer le deuxième paragraphe de l'article 102 car celui-ci étend les éléments socio-éthiques des critères d'octroi aux objectifs sociaux. Nous estimons que l'obligation d'attribuer des marchés publics exclusivement aux ateliers protégés constitue une discrimination par rapport aux entreprises ordinaires, qui s'efforcent également d'employer des personnes moins valides.

Wij willen dan ook vragen dat het tweede lid van dat artikel geschrapt zou worden, om dat element uit het artikel te halen.

De **voorzitter**: Ik weerhoud uw amendement en het artikel.

05.59 Minister Didier Reynders: Mijnheer de voorzitter, ik wil enkel zeggen dat het alleen een mogelijkheid is voor de overheid. Er is geen verbintenis om dat te doen. De bedoeling is bijvoorbeeld om voor meer opleiding te zorgen. Nogmaals, paragraaf 2 betreft alleen een mogelijkheid, geen verbintenis voor de verschillende overheden.

05.59 Didier Reynders, ministre: Il s'agit d'une possibilité pour le gouvernement et non d'une obligation.

Ceci ne constitue pas une obligation pour les pouvoirs publics mais nous avons voulu supprimer cette possibilité pour empêcher toute concurrence déloyale.

05.60 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, in paragraaf 2 staat inderdaad: "kan", maar dat slaat uitsluitend op beschutte instellingen. Het is dus inderdaad een mogelijkheid maar die mogelijkheid kan altijd geboden worden. Mijn vraag is die passage te schrappen om oneerlijke concurrentie te vermijden.

De **voorzitter**: Ik houd artikel 102 aan.

- De artikelen 103 tot 113 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 103 à 113 sont adoptés article par article.

Voor artikel 114 heb ik wel een tekstverbetering.

05.61 Minister Didier Reynders: De tekstverbetering werd zo beslist in de commissie.

De **voorzitter**:

- De artikelen 114 tot 122, met tekstverbetering, worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 114 à 122, avec correction de texte, sont adoptés article par article.

A l'article 123 ...

05.62 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, on revient à l'ancien texte.

Le **président**: Je vois ici un article 122bis...

05.63 Didier Reynders, ministre: Non, il existe un document reprenant un article 123, qui est l'ancien 115. On a intercalé certains articles venant de la commission de ce matin. On reprend avec un titre VI qui concerne...

Le **président**: En ce qui concerne le nouvel article 122, je n'ai pas d'observation et pas d'amendement. Il est donc adopté. Ensuite, j'ai un chapitre X nouveau: "taxation distincte du pécule de vacances payé anticipativement". Cela devient l'article 123. Il n'y a pas d'observations, pas d'amendement. Cet article est adopté.

Op artikel 124 heb ik de amendementen nrs. 63 en 64, door mevrouw D'hondt ingediend. Er waren amendementen van uzelf, van collega Verherstraeten en van collega Deseyn. Wilt u het verdedigen, mevrouw D'hondt?

05.64 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het gaat inderdaad over de betaling van vakantiegeld. Wat wij hier beogen is dat de termijnen die gelden voor het indienen van bezwaren, ambtshalve zouden kunnen heropend worden. Wij beogen eigenlijk dat voor de mensen die niet de financiële middelen of de moed hadden om de procedure tot het einde te voeren, nu met de sterke verbetering in deze programmawet – wij geven dat toe – voor deze personen die in het verleden niet de gunstige regeling konden genieten, de ontheffing ambtshalve heropend wordt. Dat is een van

05.64 Greta D'hondt (CD&V): J'ai déposé les amendements à l'article 124. Le premier amendement tend à rouvrir le délai de réclamation et le délai de dégrèvement d'office en ce qui concerne le paiement du pécule de vacances. Il concerne toutes les personnes qui n'ont pas pu

onze amendementen.

Een tweede amendement dat wij op het nieuwe document hadden ingediend in de commissie, heeft als bedoeling dat 2003 wordt vervangen door 2000. In de commissie hebben wij geciteerd uit wat wij, naar ik hoop eerstdaags, zullen gepubliceerd zien in het Belgisch Staatsblad. De opmerkingen die al vroeger door het Arbitragehof gemaakt werden, worden zo ondervangen door nieuw wetgevend werk. Wij wachten daar nog op publicatie. De termijn bedraagt 6 maanden na publicatie van het prejudicieel arrest in het Belgisch Staatsblad. Het arrest van 11 december 2002 werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 24 februari 2003, zodat de nieuwe procedure mogelijk wordt. Een tweede zaak waarnaar wij verwezen is de administratieve rondzendbrief. Vandaar dat wij hopen en deze wens ook vorige nacht hebben uitgedrukt dat de minister op ons amendement wil ingaan opdat dit toch wetgevend geregeld zou worden. Als de minister ons amendement zou willen aanvaarden, zouden die zaken voor de betrokken werknemers geregeld kunnen worden zonder opnieuw de procedure te moeten doorlopen.

Het derde amendement dat wij hebben ingediend heeft ook betrekking op het vakantiegeld. Er werd een regeling getroffen voor het te vroeg betaalde vakantiegeld en wij hebben via een amendement aan de minister gevraagd, om dezelfde regeling eveneens te willen toepassen op vakantiegelden die laattijdig worden gestort, in de gevallen van sluiting van ondernemingen, waarbij het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen tussenkomt. Omwille van de te doorlopen procedure, gebeurt het vaak dat de administratieve afhandeling van de dossier bij het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen, ondanks de goede werking van dit fonds, vertraging oploopt en dat het vakantiegeld laattijdig wordt uitbetaald. Daardoor worden deze gelden gevoegd bij het inkomen van het jaar nadien.

Aangezien de minister een goede regeling trof voor de te vroeg betaalde vakantiegelden, verzoeken wij hem hetzelfde te willen doen voor de te laat betaalde vakantiegelden in het geval van sluiting van ondernemingen.

Ik wenste dit amendement nogmaals te verdedigen omdat de minister er vannacht, tijdens de commissievergadering, niet op inging. Ik hoop nog steeds dat dit te wijten was aan het ontiegelijke uur en dat de minister hierop zal willen ingaan tijdens deze plenaire vergadering. Immers, hierdoor kan worden verholpen aan de discriminatie die bestaat tussen arbeiders en bedienden bij de fiscale behandeling van te vroeg uitbetaalde vakantiegelden, alsook van te laat betaalde vakantiegelden.

De **voorzitter**: Ik heb een klein probleem met de nummering van de artikelen. Mevrouw D'hondt, uw amendementen gaan toch over de teksten van het nieuw hoofdstuk X?

05.65 Greta D'hondt (CD&V): Het amendement dat wij in het jargon noemden: het amendement nr. 56 van de regering.

Le **président**: Monsieur le ministre, j'ai donc dans mon texte, à la page 51, un 122 remplacé par un 122.

05.66 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, c'est un 122, un 123 et un 124 nouveaux sur le pécule de vacances et sortant

mener une procédure ou qui n'ont pas pu par le passé bénéficier du régime favorable.

Le deuxième amendement tend à remplacer le chiffre 2003 par le chiffre 2000. En effet, les observations formulées par la Cour d'Arbitrage sont intégrées dans une nouvelle initiative législative devant cependant encore être publiée.

Cette nuit, nous avons également fait référence à la circulaire administrative. Nous espérons que le ministre voudra bien tenir compte de l'amendement.

Un troisième amendement concerne le pécule de vacances payé anticipativement. Nous demandons que soient appliquées les mêmes règles que celles qui sont valables pour le pécule de vacances payé tardivement dans les cas de fermeture d'entreprises pour lesquels le Fonds de fermeture d'entreprises intervient. Je tenais à défendre une nouvelle fois cet amendement en séance plénière parce que le ministre n'y a pas réagi cette nuit en commission. Cet amendement tend en effet à éliminer une discrimination dans le traitement fiscal des ouvriers et des employés.

de la commission.

Le **président**: Cela, c'est le chapitre X, mais moi je les appelle 122bis et 122ter. Je viens alors sur le 123 au chapitre premier du titre 5.

05.67 Didier Reynders, ministre: C'est comme vous voulez. Sinon, on renumérote.

Le **président**: Si la Chambre est d'accord, qu'on numérote cela convenablement avant de l'envoyer au Sénat. Je sais qu'on approuve des choses qui n'ont pas besoin de discussion mais j'essaye d'y voir clair. Donc, je n'ai pas d'amendement sur le 122 nouveau. C'est l'article dans lequel il est question des dates: 1er octobre et 1er juillet. J'ai un autre chapitre X qui s'appelle "afzonderlijke taxatie van het vervroegd uitbetaald vakantiegeld", waarop mevrouw D'hondt haar amendementen heeft ingediend. Ik houd dus de amendementen aan. J'appelle ça maintenant le 122bis et 122ter.

05.68 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, si l'assemblée était d'accord, on pourrait les appeler articles 123 et 124 et renuméroter la suite.

Le **président**: Oui, mais je travaille sur le texte dont je dispose actuellement. Nous devons donc déplacer de deux unités tous les articles qui s'annoncent subséquentement. Mais pour la facilité, je travaille sur le texte en ma possession. Donc, la Chambre est unanime à considérer que les articles 122bis nouveau et 122ter deviendront respectivement les articles 123 et 124.

Ces articles 123 et 124 faisant l'objet d'amendements sont réservés.

- L'article 123 qui deviendra l'article 125 est adopté.
- L'actuel article 126, qui est l'ancien article 118, est adopté.
- L'article 127, qui deviendra l'article 129 est adopté.
- L'article 128, qui deviendra l'article 130 est adopté.
- L'article 129, qui deviendra l'article 131 est adopté.
- L'article 130 est adopté, qui deviendra l'article 132 est adopté.
- L'article 131 nouveau, qui deviendra l'article 133 est adopté.
- L'article 132 nouveau, qui deviendra l'article 134 est adopté.

Il convient de faire attention parce qu'il s'agit d'articles qui changent de numérotation

Mevrouw D'Hondt, de hele nummering schuift op.

Monsieur le ministre, il convient d'être attentif.

Ainsi, pour l'article 133 qui deviendra l'article 135...

05.69 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, wij zullen er binnen drie maanden niet meer zijn om opnieuw een reparatiewet goed te keuren.

De **voorzitter**: Inderdaad. Ik vermoed dat u hier wel zal zijn binnen drie maanden en ik ben daarvoor niet kwaad, verre van. Ik hoop hier zelf ook te zijn over drie maanden.

05.70 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, de kiezer zal beslissen voor ons beiden.

De **voorzitter**: De kiezer is keizer.

Het artikel 133 zal het artikel 135 worden, de artikelen 131 en 132 zullen respectievelijk de artikelen 133 en 134 worden. Monsieur le ministre, c'est bien cela?

05.71 Didier Reynders, ministre: Tout à fait.

De voorzitter:

- De artikelen 134 tot 140, die 136 tot 142 zullen worden, worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 134 à 140, qui deviendront 136 à 142, sont adoptés article par article.

Ik heb een amendement nr. 37 van mevrouw Els Van Weert op het huidige artikel 141, dat het artikel 143 zal worden, dat de schrapping van het artikel beoogt.

Er is ook een amendement nr. 1 van de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten op het huidige artikel 141 dat later artikel 143 zal worden. De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Ik heb een amendement nr. 2 van de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten op artikel 142 dat artikel 144 zal worden. De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Ik heb een amendement nr. 38 van mevrouw Els Van Weert op artikel 143 dat artikel 145 zal worden, dat beoogt het artikel te schrappen. Ik heb eveneens een amendement nr. 3 van de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten op artikel 143 dat artikel 145 zal worden. De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Het amendement nr. 4 van de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten op artikel 144 dat artikel 146 zal worden, beoogt het artikel te schrappen. Ik heb een amendement nr. 39 van mevrouw Els Van Weert op hetzelfde artikel 143 dat artikel 145 zal worden, dat eveneens beoogt het artikel te schrappen. De stemming wordt aangehouden.

Ik ga dus verder. Artikel 145 wordt artikel 147. Artikel 146 wordt artikel 148. Artikel 147 wordt artikel 149. Artikel 148 wordt artikel 150. Artikel 149 wordt artikel 151. Artikel 150 wordt artikel 152. Artikel 151 wordt artikel 153. Artikel 152 wordt artikel 154. Artikel 153 wordt artikel 155. Artikel 154 wordt artikel 156. Artikel 155 wordt artikel 157.

05.72 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, je tiens à insister sur le fait, pour le paragraphe 1^{er} du 1^o, il faut indiquer que l'article 149 devient l'article 151.

De **voorzitter**: Ik ben aan hoofdstuk X, 7^o. Artikel 156 wordt artikel 158. Artikel 157 wordt artikel 159. Artikel 158 wordt artikel 160.

- De artikelen 147 tot 160 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 147 à 160 sont adoptés article par article.

Mijnheer Ansoms, nu kom ik tot hoofdstuk XI. U hebt hier een amendement nr. 45 om het opschrift te vervangen.

05.73 Jos Ansoms (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal de tien **05.73 Jos Ansoms** (CD&V): Je amendementen samen toelichten. Het is een alternatief voor het vais expliciter ensemble mes

wetsontwerp van Durant, dat zij het wetsontwerp op de bedrijfsvervoerplannen noemt, maar dat daarmee niets te maken heeft. Zij heeft het over gewoon een bijkomende verplichting voor bedrijven vanaf 100 werknemers om gegevens naar een centrale databank te sturen over de wijze waarop werknemers zich verplaatsen. That's it, niet meer of minder dan dat. Dat noemt zij dan bedrijfsvervoerplannen.

Ik heb een alternatief uitgeschreven. Dat was niet zo moeilijk, want ik heb gewoon het wetsontwerp over de verplichte bedrijfsvervoerplannen, dat SP.A, Agalev-Ecolo, de Waalse socialisten en de christen-democraten in april 1999 hebben goedgekeurd, herwerkt tot tien amendementen. Vier jaar geleden was er een ruime meerderheid in de Kamer om de verplichte bedrijfsvervoerplannen goed te keuren. Bij het totstandkomen van Verhofstadt I is dit wetsontwerp, dat goedgekeurd werd in de Kamer met een zeer grote meerderheid, met de partij van de nieuwe minister van Mobiliteit, mevrouw Durant, destijds deel uitmakend van de oppositie, afgevoerd. De heer Verhofstadt himself en mevrouw Durant hebben in 1999 gezegd, op uw spreekgestoelte, dat er voor 1 januari 2000 een nieuw ontwerp zou komen dat veel beter zou zijn. Welnu, we zijn nu in 2003 en we hebben tien artikels in de programmawet die alleen maar een analyse geven van het woon-werkverkeer. Daarom heb ik het hele wetsontwerp, goedgekeurd in april 1999, heringediend in de vorm van tien amendementen om de collega's van de socialistische familie, van Agalev en van Ecolo de kans te geven dezelfde stemming uit te brengen als vier jaar geleden. In 1999 was het noodzakelijk – gezien de toenemende fileproblematiek en de toenemende luchtverontreiniging – dat wetsontwerp goed te keuren. We zijn nu vier jaar verder, de files zijn langer, de luchtverontreiniging is erger en de onleefbaarheid van vele kernen is groter geworden. Als het toen noodzakelijk was, zal het nu zeker noodzakelijk zijn.

Daarom zal ik de tekst, goedgekeurd in de Kamer, opnieuw indienen in de vorm van tien amendementen.

amendements au chapitre XI. Ils constituent une solution de rechange au projet inconsistent de Mme Durant sur les plans de transport d'entreprise, qui se limite à contraindre les entreprises de plus de 100 travailleurs à transmettre, afin d'alimenter une banque de données, des informations sur le mode de déplacement de leur personnel.

Ma solution a rapidement vu le jour. Elle est fondée sur le projet de loi approuvé sous la précédente législature, en avril 1999, avec l'appui des socialistes et des écologistes mais sur lequel l'arc-en-ciel est revenu par la suite. La promesse de l'arc-en-ciel de préparer rapidement lui-même un projet en matière de plans de transports d'entreprise s'avère aujourd'hui avoir été vaine.

Aussi, j'offre aux écologistes et aux socialistes la possibilité de réitérer leur vote positif de naguère. Cela me paraît nécessaire dans la mesure où chacun s'accorde pour dire que les problèmes de mobilité tels qu'ils se présentaient en 1999 sont toujours d'actualité. C'est pourquoi je redépose le projet de loi approuvé en 1999 sous la forme de dix amendements.

De **voorzitter**: Ik denk dat het een goed idee is, mijnheer Ansoms. Het is bijna een nieuw hoofdstuk XI.

05.74 Jos Ansoms (CD&V): Het is een nieuw hoofdstuk XI waarmee ik in tien artikels, zoals de minister, een echt voorstel van bedrijfsvervoerplannen invoer.

De **voorzitter**: Ik wil u vragen of ik uw amendement nr. 45 straks in één stemming mag voorleggen. Het is een coherent geheel.

05.75 Jos Ansoms (CD&V): Daarmee spaart u enkele minuten uit. Het is goed.

De **voorzitter**: Ik dank u voor deze collegiale inspanning. Ik spaar die minuten ook voor u uit. Ik zal het amendement nr. 45 op het hoofdstuk XI aanhouden en ik zal het, met het verlov van de Kamer, in één stemming behandelen.

Ik houd amendement 45 van de heer Ansoms op hoofdstuk XI aan. Met de toestemming van de Kamer zal ik het in één stemming behandelen.

Mijnheer Ansoms, u hebt een amendement op het oude artikel 159. Dat wordt 161. Uw amendement 46. Dat is ook verdedigd?

Le vote sur l'amendement n° 46 et sur l'article 161 est réservé.

Le vote sur l'amendement n° 47 à l'article 160 qui devient l'article 162 et sur l'article 162 est réservé.

05.76 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, même remarque au sujet des employeurs visés à la première ligne de l'article 159 qui devient l'article 161.

Le président: A l'article 161 qui devient l'article 163, il y a également un amendement n° 48 de M. Ansoms.

Le vote sur l'amendement n° 48 et sur l'article 163 est réservé.

Aan artikel 162 dat 164 wordt moet ook een aanpassing gebeuren, mijnheer de minister. Het moet 163 worden. Ik houd de stemming over amendement 49 aan en uiteraard ook het artikel aan.

Op artikel 163 dat 165 wordt moet men in de "primo" ook aanpassingen doen.

05.77 Didier Reynders, ministre: Cela devient le 162.

De **voorzitter:** Het wordt 162.

Le vote sur l'amendement n° 50 de M. Ansoms et sur l'article 165 est réservé.

Op artikel 164 dat 166 wordt heb ik amendement nr. 51 van de heer Ansoms. Ik houd de stemming over het artikel en het amendement aan.

Le vote sur l'amendement n° 52 de M. Ansoms à l'article 165 qui devient l'article 167 et le vote sur l'article 167 sont réservés.

Er is ook een wijziging in paragraaf 2.

05.78 Minister Didier Reynders: Paragraaf 1 en 2.

De **voorzitter:** Dat is juist. U hebt het trouwens onderstreept. Het moet artikel 162 worden en twee keer worden aangepast. L'article 166 devient l'article 168.

05.79 Didier Reynders, ministre: Même remarque que pour l'article 167, paragraphe 1.

Le président: Le vote sur l'amendement n° 53 de M. Ansoms à l'article 166 qui devient l'article 168 et le vote sur l'article 168 sont réservés.

L'article 167 devient l'article 169.

05.80 Didier Reynders, ministre: Toujours la même remarque que pour l'article 167, paragraphe 1.

Le président: Le vote sur l'amendement n° 54 de M. Ansoms à l'article 167 qui devient l'article 169 et le vote sur l'article 169 sont réservés. Il faut modifier le texte, en indiquant la référence à l'article 163.

L'article 168 devient l'article 170.

Pas d'observation, pas d'amendement, l'article 170 est adopté.

L'article 168 devient l'article 170. L'article est adopté.

J'ai un chapitre 12 nouveau, où l'article 169 devient le 171 et qui est adopté.

Artikel 170 wordt artikel 172 en is aangenomen.

L'article 171 devient le 173 et est adopté.

J'espère que tout le monde a bien suivi.

05.81 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, il n'y a aucune référence au texte de la loi-programme dans ces articles.

Le **président**: Je vais suspendre la séance pendant quelques minutes.

05.82 Didier Reynders, ministre: Monsieur le président, le chapitre 12 continue jusqu'à l'article 179.

Le **président**: Il y a donc un article 172 nouveau qui devient le 174 et qui est adopté.

Artikel 173 (nieuw) wordt artikel 175. Geen bezwaar. Dit artikel is aangenomen.

Artikel 174 wordt artikel 176. Geen bezwaar. Dit artikel is aangenomen.

Artikel 175 wordt artikel 177. Geen bezwaar, geen amendement. Dit artikel is aangenomen.

L'article 176 devient le 178 et est adopté avec une correction de texte au tertio.

L'article 177 devient le 179 et est adopté.

L'article 178 devient le 180 et est adopté.

Artikel 179 ...

05.83 Didier Reynders, ministre: Il devient le 181.

De **voorzitter**: Ik zal al de artikelen eens hernemen.

Artikel 170 wordt artikel 172.

Artikel 173 wordt artikel 175.

Artikel 174 wordt artikel 176.

Artikel 175 wordt artikel 177.

Artikel 177 wordt artikel 179.

L'article 169 devient le 171, le 171 devient le 173, le 172 devient le 174 et le 176 devient le 178. Comme on dit à Bruxelles, ça "clope".

05.84 Didier Reynders, ministre: C'est bien cela, monsieur le président.

De **voorzitter**:

De stemming over de amendementen en artikelen wordt aangehouden,

Le vote sur les amendements et les articles est réservé,

De artikelen 2 tot 5, 8 tot 11, 13, 18 tot 21, 23 tot 40, 42 tot 50, 53 tot 88, 90 tot 101, 103 tot 123, 125 tot 142, 147 tot 160, 170 tot 179 worden, met tekstverbeteringen, artikel per artikel aangenomen.

Les articles 2 à 5, 8 à 11, 13, 18 à 21, 23 à 40, 42 à 50, 53 à 88, 90 à 101, 103 à 123; 125 à 142, 147 à 160, 170 à 179 sont adoptés article par article, avec corrections de texte.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Teneinde de diensten de tijd te laten de verbeteringen in de stemmingen te coördineren stel ik voor de namiddagzitting te sluiten. Nous reprendrons nos travaux à 17.45 heures pour les votes.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée à 17.30 heures. Prochaine séance le vendredi 28 mars 2003 à 17.45 heures.

De vergadering wordt gesloten om 17.30 uur. Volgende vergadering vrijdag 28 maart 2003 om 17.45 uur.

BIJLAGE**ANNEXE****PLENUMVERGADERING****SÉANCE PLÉNIÈRE****VRIJDAG 28 MAART 2003****VENDREDI 28 MARS 2003****INTERNE BESLUITEN****DECISIONS INTERNES****COMMISSIES****COMMISSIONS**

Beslissingen

Décisions

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 27 maart 2003 de volgende beslissingen heeft genomen:

- overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd:

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van de nieuwe gemeentewet (stuk nr. 2366/1 – 2002/2003), de commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen;

b) voor het wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 10 februari 2003 houdende de lijst van de erkende beroepsorganisaties van beoefenaars van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (stuk nr. 2368/1 – 2002/2003), de commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 15 dagen vast te stellen;

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 7 van het Wetboek der zegelrechten ten gevolge van de automatisering van de hypotheek-bewaringen (stuk nr. 2377/1 – 2002/2003), de commissie heeft vastgesteld dat het verzoek om spoedbehandeling geen doel meer dient;

d) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector (stuk nr. 2391/1 – 2002/2003), de commissie heeft vastgesteld dat het verzoek om spoedbehandeling geen doel meer dient.

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 27 mars 2003:

- conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence:

a) pour le projet de loi modifiant la nouvelle loi communale (doc. n° 2366/1 – 2002/2003), la commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours;

b) pour le projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 10 février 2003 contenant la liste des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (doc. n° 2368/1 – 2002/2003), la commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 15 jours;

c) pour le projet de loi modifiant l'article 7 du Code des droits de timbre suite à l'automatisation des conservations des hypothèques (doc. n° 2377/1 – 2002/2003), la commission a constaté que la demande d'urgence est devenue sans objet;

d) pour le projet modifiant la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public (doc. n° 2391/1 – 2002/2003), la commission a constaté que la demande d'urgence est devenue sans objet.

*Ter kennisgeving**Pour information***MEDEDELINGEN****COMMUNICATIONS****REKENHOF****COUR DES COMPTES**Deel IIA van het 157^{ste} boek van opmerkingenFascicule IIA du 157^{ème} cahier d'observations

Bij brief van 26 maart 2003 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, in uitvoering van artikel 180 van de Grondwet, het deel IIA (bijvoegsel) van het 157e boek van opmerkingen over.

Par lettre du 26 mars 2003, le premier président de la Cour des comptes transmet, en exécution de l'article 180 de la Constitution, le fascicule IIA (complément) de son 157^{ème} cahier d'observations.

Ingediend ter griffie en in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Dépôt au greffe et à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

VARIA**DIVERS**

Opmerkingen over de hervormingen inzake familierecht

Observations sur les réformes en matière de droit familial

Bij brief van 27 maart 2003 zendt de directeur van het "Centre de droit privé et de droit économique de l'Université libre de Bruxelles" opmerkingen over betreffende de hervormingen inzake familierecht.

Par lettre du 27 mars 2003, le directeur du Centre de droit privé et de droit économique de l'Université libre de Bruxelles transmet des observations sur les réformes en matière de droit familial.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Renvoi à la commission de la Justice